

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 95 — No. 5 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, FEBRUARY 4, 1993

ISSN Number: 0164-680X

50c

A Land Called Slovenia

Once upon a time, in a land called Slovenia, there was only hope of what today is a reality. From Prekmurje to Adriatic Sea, Slovenia is independent, democratic and free.

Slovenians suffered under the worst political regimes. As a result of the love of their land, belief in justice, God and themselves, they survived.

We should learn from Slovenian achievements. When you do not succeed at first, never give up. Try again and again!

Finally, long deserved and earned reward was granted.

These gifts of freedom and independence must *never* be taken for granted. They must always be cherished and protected.

Stan Kranjc
Mississauga, Ont.
Canada

Rehabilitating Slovenian Banks

Rehabilitation of Slovenian banks, the recovery process of the Slovenian banking sector, has been initiated, said finance minister, Mitja Gaspari at a press conference on Wednesday. First in line is Slovenia's largest bank, Ljubljanska Banka d.d., to be followed by the banks of Maribor and Nova Gorica, which are also part of the Ljubljanska Banka system.

The Minister of Finance said the procedure would not change the bank's relations towards its creditors in any way.

The government decided to issue an official report for the bank's foreign partners stating this is a procedure involving the state, the Agency for Rehabilitation of Banks and Savings Banks as the supervisory body and the administrator during the period when the bank is still owned by the state, and the Central Bank of Slovenia.

Prime Minister Janez Drnovšek and Minister of Finance Mitja Gaspari are representing Slovenia at the annual World Economic Forum in Davos. Mr. Gaspari said Slovenia expects to become a fully-fledged member of the European Free Trade Association (EFTA) before the end of the year.

But Mr. Gaspari added that Slovenia could not expect membership in the EC before the year 2,000.

In other news, on a visit to the Vatican, Minister of Foreign Affairs Lojze Peterle presented the State Secretary of the Holy See, Angelo Sodan, with the highest national decoration for his personal contribution to the efforts to achieve international recognition of Slovenia.



Robert Sket, left, from Slovenia and currently a visiting student at Gilmour Academy in Gates Mills, Ohio meets Bishop A. Edward Pevec at the St. Nicholas celebration at the former Borromeo Seminary in Wickliffe recently. At right is Josef Lah, Robert's mentor in this country. (Photo by Tony Grdina)

Bobbin Lace Show at St. Vitus

KLEKLJANJE (BOBBIN LACE)

SUKANEC
(COTTON THREAD)

BUCKA
(PIN)

VZORC
(PATTERN)

KLEKELJ
(BOBBIN)

Slovenian bobbin lace is also known as pillow lace because it is worked on a pillow with specially made wooden spools called bobbins which are wound with cotton thread. Seven pairs of bobbins are commonly used to make an average size piece of lace. The pillow is packed firmly with sawdust and covered with two tight layers of fabric on which the pattern is pinned. The pillow is placed on the basket which holds it in place while working on the pattern.

The lace is formed by crossing and twisting the bobbins, and securing the pattern with pins. The rhythmic clicking of the bobbins is heard while the lace is being made.

The art of bobbin lace was brought to Idrija, Slovenia in

the 17th century from Czechoslovakia. Idrija became the major Slovenian lacemaking center where men and women were lacemakers. Žiri, a village near Idrija is also known for lacemaking. Even today lacemaking schools enable children to learn this folk art, thus continuing its Slovenian tradition.

Mrs. Cecilija Žakelj who will demonstrate this craft this Saturday, Feb. 6 from 9:30 a.m. until 11 a.m. in St. Vitus School, room 304 for the language school, is from Žiri and began learning this craft at age six. She still enjoys "klekljanje" at the young age of 78.

The public is invited to come and see this bobbin lace demonstration.

Iz Clevelanda in okolice

Sinoči preminula—

Sinoči je v Euclid Meridia bolnici umrla 75 let stara Marija Ivec, ki je dolga živela pri svoji sestri Angelci Hutar. Zapušča več nečakov in nečakinj. Pogreb bo iz Želetovega zavoda. Čas še ni določen. Podatke bo imel *Cleveland Plain Dealer*.

Kosilo—

Slovenski cerkveni zbor pri Mariji Vnebovzeti vabi v nedeljo, 14. februarja, na kosilo, ki bo v šolski dvorani pri M.V. Za nakaznice in več informacije, pokličite Tillie Spehar na 531-0375 ali Heleno Gorše na 541-2452.

Koline—

Na pustni torek, 23. februarja, ob 6. zv., bo v dvorani sv. Vida večerja (»koline«). Dar je \$10. Za nakaznice, pokličite 881-2015, ali pa župnišče sv. Vida (361-1444), v Collinwoodu pa na 531-2728. Prebitek gre župniji sv. Vida in novemu SKC v Lemontu.

Pustna zabava—

Dram. dr. Liliya priredi pustno zabavo v soboto, 20. feb., v Slov. domu na Holmes Ave. Igra Trio Staneta Mejača. Za vstopnice sta na voljo August Dragar (943-5211) in France Hren (289-6977).

V Rožmanov sklad—

Za študente, ki so v oskrbi Mohorjevih domov, so darovali: v spomin na umrlega očeta Lojzeta Gosarja sta darovali \$50 hčerki, por. Vinko Vrhovnik in Frank Urankar. V isti namen je daroval \$20 g. Janez Pičman. G.ga. Anton Vogel sta darovala \$25 v spomin pok. iz družin Vogel in Osredkar, \$25 pa N.N. v spomin na škofa Rožmana. Za darove se lepo zahvaljuje poverjenik Mohorjeve J. Prosen.

Novi grobovi

Mary Strnad

Umrla je 101 leto stara Mary Strnad, rojena Grm, prej poročena Kovach, vdova po Jacobu Kovachu in Antonu Strnadu, mati Leo-ta Kovacha, Williama Kovacha, Mary Johnson, Anthonya Strnada, Josephine Hansbrough in že pok. Mary Kovach, 10-krat stara mati, 13-krat prastara mati. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v petek, zj. ob 8.45, v cerkev sv. Kristine ob 9.30 in od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes, v četrtek, od 4. do 8. zv. Darovi v pokojničin spomin Slovenskega domu za ostarele bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Fred V. Strnisa

Umrl je 79 let stari Fred V. (dalje na str. 11)

Skupno sv. obhajilo—

Oltarno društvo sv. Vida bo imelo to nedeljo, 7. feb., skupno sv. obhajilo pri 8. sv. maši. Popoldne ob 1.30 bo sestanek v Društveni sobi. Članice lepo vabljen!

Dr. Ernest Petrič pride—

V Cleveland bo prišel za krajši obisk slovenski veleposlanik v ZDA dr. Ernest Petrič, to v zvezi z uradnim odprtjem konzulata R Slovenije v našem mestu. O obisku in odprtju bomo poročali prihodnjič.

Izredna podpora—

Dr. Joseph Meršol, Poland, Ohio, je našemu listu v podporo podaril \$225. Za izredno naklonjenost se mu iskreno zahvaljujemo. Dr. inž. Stanko Meršol, Sun Valley, Kalif., je pa daroval \$20. Tudi njemu najlepša hvala.

Krofi—

Oltarno društvo sv. Vida bo imelo prodajo krofov v soboto, 13. februarja, od 8. zj. dalje, kot običajno v Društveni sobi avditorija.

Spominski darovi—

Angela Mladenovic in družina, Seattle, Wash., je darovala \$25 v podporo AD, v spomin pok. strica Alojzija Gosarja s S. Madisona, O.

Ga. Paula Vrečar, Bessemer, Pa., je darovala \$20, v spomin 22. obletnice smrti njenega moža Franka.

Lillian Sadowski, Cleveland, O., je darovala \$20, v spomin staršev Franka in Antonije Legan.

Mary Javornik je poklonila \$10, v spomin pok. brata, znane slovenskega pisatelja Mirka Javornika.

Ga. Frank Tominc, Cleveland, O., je tudi podarila \$10, v spomin pok. moža.

V tiskovni sklad—

G. Jože Kastelic, Toronto, Kanada, naš dober prijatelj in dobrotnik številnih slovenskih ustanov v Kanadi, ZDA in po svetu, je daroval \$70 kot podporo našemu listu.

G. Stan in ga. Denise Krulc, Willowick, O., sta darovala \$25.

Isto vsoto, \$25, je poklonil g. Anton Meglič, Cleveland, Ohio.

Krožek št. 2, Progresivnih Slovencev Amerike, je daroval \$20.

G. Frank P. Pustotnik, Geneva, O., je prav tako ob obnoveni naročnine daroval \$20.

G. Jakob Grum je tudi naročnino obnovil, priložil pa še \$15 kot dar listu.

Vsem darovalcem se za njih podporo in naklonjenost lepo zahvaljujemo. Kakor Vi nam, tako mi Vam želimo vse najboljše!

Holmes Avenue Pensioners News

On Wednesday, January 13 the meeting of the Holmes Avenue Pensioners was called to order by president John Habat. In attendance were 177 members. Each received a copy of the new by-laws.

Jennie Tuma, our recording secretary, read the minutes. Louise Fudja read our financial report.

Eight new members were welcomed.

Antoinette McGrath gave an excellent report about the neighborhood. She attends other meetings and reports the highlights.

A report of 1992 from Councilman Mike Polensek. Sound barrier for 190 repairs and the police report on the latest scams were given.

To the Janc family deepest sympathy on the loss of Alice Janc.

Congratulations to Jennie Tuma who was chosen as "Women of the Year" of our Collinwood Slovenian Home. She will also be honored on Saturday, April 3

Our annual dinner-dance will be held on Sunday, April 4th. Julie Zalar will again prepare

our meal. Come and join us.

A mock wedding was held to honor Mae and Frank Fabec to help celebrate their 60th wedding anniversary.

The federation report was given by Gus Petelinkar.

Frank Znidar explained about the "Mile of pennies" being collected by St. Mary's parish for the school.

The annual stockholders meeting of the Collinwood Slovenian Home will be on Sunday, Feb. 7th at 2 p.m.

On Jan. 31 our first trip of the year was to Akron's Tangeres restaurant polka party. The weather was cold and windy, but no snow. We returned home safe. We see many friends from different regions as well as make new friends and spend an afternoon listening to polka music and dancing. We plan to go again next year.

Volunteers are needed for the Slovene Home for the Aged.

Our next meeting will be held on Wednesday, Feb. 10 at 1 p.m. Please be prompt. Pay your 1993 dues or send them by mail.

—Ann Stefancic

Gateway GM Manor
Apartments

4 Gateway Drive
Euclid, Ohio 44119



COME TAKE A CLOSER LOOK AT THE GATEWAY MANOR, EUCLID'S NEWEST APARTMENT COMPLEX FOR THOSE WHO WANT TO BE FREE OF HOME MAINTENANCE AND EXPENSES.

EACH MANOR SUITE OFFERS COMFORT AND CONVENIENCE:

- ALL ELECTRIC KITCHENS
- WALK IN CLOSET
- FULL CARPETING

AMENITIES INCLUDE:

- 24 HOUR SECURITY
- LIBRARY
- HOBBY ROOM
- ACTIVITY ROOM WITH BACCI/ BALINCA COURT AND SWIM SPA/JACUZZI
- ALL UTILITIES INCLUDED (EXCEPT TELEPHONE & CABLE)

FOR SPECIAL RATES AND GREAT SAVINGS!

CALL 383-1459

4 GATEWAY DRIVE EUCLID, OHIO 44119



"THE WAY TO GO"

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

Unique Vacation
Specialists

Think snow! Think Euclid Travel!
SKI VACATION PACKAGES

Donna Lucas, owner

Patricia Spivak, Travel Consultant

261-1050

Electronic Filing
800 TAX REFUND

18975 Villaview Road • Cleveland, OH 44119
1-800-TAX REFUND

Anton M. Lavrishia

(216) 692-1172

100 Words

More or Less
by
John Mercina



WORD SEARCH

CCOAUCOLDPHLOKSGSKIOYFIREILJXVY
MKCZQNFVMIIDEYGFKREWABVWKWIQPVV
DRAQDGEHJHEWQLAGAQSVOAMROI XUBB
GBAXLJPSONISCORZCPOPPTHXCDSQEB
HSVZCVRMINUKATFGREUPI SRECCRDEV
ARWTWBGVTGAWGJQYSNUJOZQKWGOYTT
YJAEWXKEQRNADBR RVBFJVH XFVECEC
RPBLYARTXWONSZUGSHHXSGZGSGTKYW
XUHLFOYPSNOWBALLYRTQMRZIMAVALN
HYMYFDLYXJGJLXMLAPWWGBHKGYNLKB
SURDSILGPIYHOUKFOWVIDKYSSZ ZKFW
NJFNIXPDESTAREOTINAMWONSFKPJET
YQZIIITLGNCRAPODIPXVTJLJOWNIWHB
VGXWKDPFYSA AVVUYJHKHHWSADCTXIN
BFHXDHXTEKCLEBWLCZJISHOIORUSBW
PMJJFOSIIPNMP SUDCIKOLLIH CORCBX
JDMZYARIXUEENEHISMZTWVJUHB MNTC
LPWP00JSLEDEWQROSCFGWYSMODKGRG
UYWTTXVVFE GAVMBIKMEFMLXMSKIWPP
KKOSIOETOB OGGANKFTYKNLGPZQVTOU
TOERDHTKEOMRAMMRJJKCSEANNEPNAZ
FLGOAREBEHIJQLNVWIEFVDJPYMIMPJ
FBBKHRRDOIGMYOKNOSNDSYAPEMBRQE
WLPZOOKRNWZEPVBVALGIRTWDVQA OPL
RYVLCYBGHLWKTVBHDYDKZII XCLAXGJ

WORDS

SNOW
SNOWMAN
SKI
TOBOGGAN
SNOWBALL
SNEG
KEPA
SLED
SANKE
WINTER
ZIMA
ICE
LED
FIREPLACE
FIRE
COLD
MRAZ
WINDY
VETER
CHILL
TOASTY
TRIGLAV
STORIES

(Answers Next Week)



In some parts of Europe, people were reluctant to cut mistletoe, and shot it down instead.

Fixed-Rate
Home
Equity
Loans



No Closing
Costs or Fees
(Limited-time offer)

- Loans from \$5,000 to \$100,000 based on the equity in your home
- Terms to fit your budget
- Fast approval

8.50%

Annual Percentage Rate

Rate subject to change without notice



METROPOLITAN
SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

- Chesterland 12595 Chillicothe Rd. 729-0400
- Cleveland 920 E. 185th St. 486-4100
- Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd. 371-2000
- Euclid 1515 E. 260th St. 731-8865
- Pepper Pike 3637 Lander Rd. 831-8800
- Shaker Hts. 20200 Van Aken Blvd. 752-4141
- South Euclid 14483 Cedar Rd. 291-2800
- Willoughby Hills 2765 SOM Center Rd. 944-3400

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC



Where is Slovenia Going This Decade?

by Stane J. Kuhar

Unlike the remaining former republics of ex-Yugoslavia, the Republic of Slovenia has managed to date to escape the horrid and wholesale destruction of life and property.

But, like the demented Dr. Jekyll and Mr. Hyde various Slovenian government officials appear to have made it their business to profit politically from whatever limited suffering affected the new state of Slovenia.

According to an article in the newly established Slovenian newspaper, *Slovenec*, the recent elections in December were very much about the direction Slovenia will take throughout the remainder of the 20th century.

According to an interview in *Slovenec* with high-ranking Slovenian Christian Democratic (SKD) party official, Thomaz Kunstelj, a much voiced "issue" by opponents of the SKD was the raising of war relief funds and the distribution of these funds.

In the interview Kunstelj indicates that former prime minister Lojze Peterle has requested the repayment from the ministry offices (headed by

Igor Baučar and Janez Janša) for their authorization to purchase 60 vehicles (with war relief funds) by these two government officials with ties to the Slovenian Democratic Party.

It is estimated that \$9.0 million (in Austrian schillings) had been raised worldwide by the various Slovenian communities scattered across four continents. This \$9.0 million translates into an estimated \$810,000 U.S. dollars.

Both Baučar and Janša, political colleagues of the current foreign minister, Dr. Dimitri Rupel, have denied ever requesting the vehicles and have refused to acknowledge any dealings with this request.

So just prior to the elections it seemed that only one thing was certain.

Someone was telling the truth. And someone was lying.

But lo-and-behold another person enters into this saga and controversy to give credence and validity to Peterle's claim that indeed some shenanigans had occurred.

Marjan Pipp, director and coordinator for the collection and accounting of funds col-

lected through the well-known Mohorjeva družba (Society of St. Hemagoras), located in Celovec, Austria, provided a follow-up reply in the 3. december, 1992 edition of *Slovenec*.

According to Pipp, a detailed and well-kept journal of telephone calls by Pipp was maintained to ensure no misunderstandings would occur in regards to the needs of Slovenians due to the after-effects of the 10-day war (in June, 1991).

Pipp indicated in the article that "he felt it was a bit peculiar and unusual that the Ministry of Interior (i.e., Baučar) never received any assistance" from the war relief effort, according to Baučar. Pipp further states that he had requested and received a fax transmission dated 22. november 1991 signed with the signature of Igor Baučar for a "request of 32 automobiles costing \$4,206,400 (Austrian schillings equivalent to an estimated \$378,576 U.S. dollars)."

Pipp also states that he received the same day another request "from Minister Janez Janša for 28 automobiles" for Janša's ministry needs.

Pipp further states that a final accounting is to be stated in a brochure printed by Mohorjeva about donors, funds received, and disbursements. But Pipp also stated he has had difficulty receiving final data from Peterle.

Pipp also states that Peterle forwarded data (presumably to Pipp) stating funds raised in the United States had been forwarded to Slovenska Karitas, the Slovenian Catholic Relief Service serving the three Slovenian dioceses of Koper, Ljubljana, and Maribor. The data included an official check amounting to \$122,745 (in U.S. dollars). It should be noted here these were a large part of funds raised through the efforts of the Slovenian American Council in the U.S.A. and donated to Karitas.

Well, well, well. Someone has just been caught with their pants down.

One can now understand the difficulty of former Prime Minister Peterle to give a final accounting to Mohorjeva with Slovenian government officials denying and refusing to

cooperate in the final usage of these funds.

Lojze Peterle made the right decision to have the funds raised in the U.S.A. go to one institutional entity in Slovenia, representing the Catholic Church, that would use the funds for their true intentions and purposes: feeding the hungry, caring for orphans, providing clothing and shelter, and other material resources to have people return at a minimum to a normal life.

One can understand the need for vehicles for transporting food to the needy. Or medical usage. Or delivery of clothing. Or even for diplomatic reasons.

But 60 vehicles? And for whose and what type of usage? Public or private?

The above scenario just underscores why so many individuals and organizations of Slovenian descent living outside Slovenia have a basic distrust and lack of confidence with the current government in Slovenia when you have individuals of the caliber of Baučar and Janša in positions of power to abuse their power and position.

Despite Peterle's lack of governmental experience in comparison to other similar persons in the capacity of a prime minister, the basic characteristics of integrity, honesty, ability to learn new skills, and dedication toward a better life for Slovenians in their new nation are apparent.

One cannot honestly state the same for some other Slovenian governmental officials.

The lesson for us is that we should be prudent in our dealings with those individuals responsible for the wonderful and challenging experiment known as democracy that is occurring in Slovenia.

Trust and prudence come from our experiences with one another. Thus far it has been a one-way street. One hopes that maturity will come to Slovenian government officials and a move toward a real democracy will occur.

For once it would be a pleasant surprise to have a Slovenian government official simply state: "How may we be of assistance and service to your communities in North America to continue your involvement in the various parishes, newspapers, cultural organizations, and schools; and exist into the 21st century."

ANNUAL MEETING

Membership Certificate Holders of the
Slovenian National Home

6417 St. Clair Avenue

SUNDAY, FEBRUARY 7, 1993

In the annex of the Slovenian National Home, 2 p.m.

— PLEASE ATTEND —

"Slovenia 1993" Ljubljana/Brnik Airport

Arrange your vacation with Europa Travel Service! Our

"Slovenia 1993" includes most frequent, direct and

convenient flight schedule during this summer.

Present rate for winter travel \$659.00* and lowest summer rate \$79.00. Both fares exclusive of taxes ranging from \$33.15 - \$22.00

Place your travel plans in Europa's hands for professional honest, and worry-free vacation.

Winter rate valid for travel until 31. March 1993

Mon-Thu. (Fri/Sat/Sun \$25.00 additional each way).

Call for complete details.

Summer rate of \$799.00 based on direct flights during June, July, August, and September 1993.

Europa Travel Service

911 East 185th St. — Cleveland, Ohio 44119

692-1700 or 1-800-677-1313 toll free.

The Annual Stockholders Meeting of Collinwood Slovenian Home

Will Be Held On

Sunday, February 7, 1993

at 2 p.m. in the Lower Hall

Directors for the coming Year will be elected. You will hear a report of our progress during the year. Refreshments will be served after the meeting.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

300,000
WINNERS
A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

7.40%

Guaranteed
First Year Yield

IS YOUR
CD
PAYING
7.40%*?

*Includes a bonus payable the first year only. Rates subject to change. Guaranteed rate is 4.5%. Underwritten by USG Annuity & Life Insurance Company, 20000 Euclid Ave., Euclid, OH 44119. LIC. 700, LOUIS. 20000. One Month, 1A, 50326. Not available in all states. AC-4208F

A new annuity product offering
7.40% payable the first year.

A solid alternative for CD's and rollovers from IRA's and KEOGH Plans!

GUARANTEED SAFETY

Both the principal and interest credited to the account are protected against loss by USG Annuity & Life Company and its parent, Equitable Life Insurance Company of Iowa. Under State Insurance Laws, USG is required to maintain reserves equal to its obligations on insurance policies.

TAX SAVINGS

Your funds accumulate on a tax-deferred basis.

NO SALES CHARGES or Administrative fees.

American-Slovenian Consultants*

A.M. Pena Bldg., Suite #450

27801 Euclid Ave., Euclid, OH 44132

Dennis Samsa-President - 261-6592

*A Subsidiary of Professional Investment Planning

Death Notices

FRED V. STRNISA

Fred V. Strnisa, 79, of East 156th St., died Saturday, January 30 in Ashtabula Care Center.

Fred was retired from Cleveland Trencher where he was employed for 45 years as a Traffic Manager.

Mr. Strnisa was a member of KSKJ lodge No. 169, Holmes Avenue Pensioners and St. Mary Holy Name Society.

He was the husband of Josephine (nee Pajk) (dec.); the father of Fred V. Jr., (New York), Dorothy M. (dec.), Joseph F., Joan Simmons (Mentor), and Gregory J. (Ashtabula).

He was the grandfather of seven; and the brother of Anthony and Louis (both dec.).

Funeral services were held at St. Mary Church (Collinwood). Burial was in Calvary Cemetery. Contributions to St. Mary School in his memory would be appreciated by the family.

Zelev Funeral Home was in charge of arrangements.

MARY STRNAD

Mary (Kovach) Strnad (nee Grm), age 101, passed away in the Slovene Home for the Aged on Tuesday, February 2. She was a resident of the Home for 11 years.

Mary was born in Litija, Slovenia on May 13, 1891.

She was a member of KSKJ St. Joseph Lodge No. 169 and Slovenian Women's Union No. 32.

In Loving Memory

Of The
4th Anniversary
Of Our Beloved Mother,
Grandmother and
Mother-in Law



Anna Tomsick

Died Feb. 1st, 1989

God watched you as you
suffered,
He knew you had your share;
He gently closed your weary
eyes,
And took you in His care.

Your memory is our keepsake,
With that we'll never part;
God has you in His keeping,
We have you in our heart.

Albert and Phyllis Tomsick
Frank and Mary Podlogar
John and Alba Plutt
Rose and John Kokel
Bill and Pat Tomsick

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the
Slovenian Community."

Mary was the wife of Jacob Kovach and Anton Strnad (both dec.). She was the mother of Leo Kovach, William Kovach, Mary Johnson (NC), Anthony Strnad (OR), Mary Kovach (dec.), and Josephine Hansbrough. Mary was the grandmother of 10; great-grandmother of 13. Her brother in Slovenia is deceased.

Friends may call at Zelev Funeral Home, 452 E. 152 St. Thursday 4-8 p.m., where services will be Friday at 8:45 a.m. and at St. Christine Church at 9:30 a.m. Burial will be in All Souls Cemetery.

Contributions to the Slovene Home for the Aged in her memory, would be appreciated by the family.

LADDIE J. STUPICA

Services for Laddie J. Stupica, 81, of Euclid, a retired welder for Republic Structural Iron Works in Cleveland, were at 11 a.m. Tuesday in St. Christine Catholic Church, 840 E. 222 in Euclid.

Mr. Stupica died Saturday at Meridia Euclid Hospital in Euclid.

Born April 26, 1911 in Cleveland, he lived in Euclid for 50 years.

He was a charter member of St. Christine Holy Name Society; a member of the Knights of Columbus 4th degree Moses Cleveland Assembly 0800; a member of the Knights of Columbus Euclid Council 3164; and a member of American Mutual Life Association Lodge 6. He was also a member of Ironworkers Local 468.

Mr. Stupica was a welder for Republic Structural Iron Works in Cleveland for 40 years before retiring in 1975.

Survivors are his wife, Josephine (Yanchar), daughters, Mrs. Ed (LaVerne) Brizes of Euclid, Mrs. Robert (Kathryn) (Nero) Bea of Mentor, Mrs. Tom (Francine) Dom of Bainbridge Township, and Margaret Erjavec of Eastlake; sons, L. Joseph (Noreen) of Euclid, and Robert (Martha) of Kansas City, Kansas; brothers, Herman of Cleveland and Raymond of Mentor; and 14 grandchildren.

Friends called at the Brickman and Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid.

Burial in All Souls Cemetery in Chardon Township.

IVON WILLIS

Ivon Willis of Miami, Florida died on January 22 following an auto accident. He was 91 years old.

Born in Alpina, Mich., he moved to Cleveland as a young lad and was employed by Addressograph-Multigraph Corp. After his retirement, he moved to Florida.

He is survived by his wife Mamie (nee Augustin) and was a charter member of the American Slovene Club of South Florida.

He was laid to rest in Southern Memorial Park.

ALICE J. JANC

Alice J. Janc (nee Kuhar) was the wife of Paul (dec.); mother of Paul A. (Carol Ann) and Evelyn N. (Paul) Kuzilla. She was the grandmother of five; great-grandmother of seven; sister of Frank Kuhar (dec.), Edith Hoffert, and Mary Fisher (dec.).

Mrs. Janc was a 55-year member of St. Mary's (Collinwood) Altar Society. She also belonged to Holmes Avenue Pensioners, and AMLA Lodge No. 6.

Friends were received at Grdina-Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Thursday and Friday, January 28 and 29.

Funeral was at St. Mary's Church on Saturday, January 30th. Interment All Souls Cemetery.

MILDRED VICIC

Mildred Vicic (formerly Summerlin and John) (nee Koehler) wife of the late Anton; mother of Lee R. John (wife Jeanne), Allen J. Summerlin (wife Lois), Hermine Vicic (husband Stanley), and Norm Vicic; sister of Gertrude Worgull and Louise Toman (both dec.); grandmother of six; great-grandmother of seven, died Feb. 3.

Family will receive friends Thursday, Feb. 4 from 4-8 p.m. at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Avenue.

Funeral Friday at 11 a.m. with chapel service. Interment Lakeview Cemetery. Family requests donation to Goodrich-Gannet Center, E. 55th and St. Clair.

JOSEPH KOZINA

Joseph Kozina, 75, died Feb. 2. He was the husband of Molly (nee Godec); father of the late Molly Vogel; father-in-law of Joseph Vogel Sr.; grandfather of Joey, Tony and

Andy; brothers and sisters in Slovenia and Canada.

Family will receive friends Saturday from 7 - 9 and Sunday 2-4 and 6-8 p.m. at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Avenue.

Funeral Monday with chapel service at 8:30 a.m., followed by a 9:30 a.m. Mass at St. Mary (Collinwood). Interment All Souls Cemetery.

Valentine Dinner

A Valentine Day Dinner sponsored by the 10 a.m. Slovenian Choir of St. Mary (Collinwood) Church will be held in the school cafeteria on Sunday, Feb. 14.

Likes paper

Editor:

Thank you for publishing such a wonderful Slovenian paper.

Anna Marie Marinch
Las Vegas, Nev.

In Memory

Enclosed is a check for one year subscription renewal plus a \$10.00 donation in memory of **Valentine Mavko**.

Frank and Anna Knaus
Madison, Ohio

Speedy Recovery

Father Max Sodja of Florida recently fell in his home and suffered injuries to his arm and shoulder.

Rev. Sodja was also saddened by the loss of his brother Joseph who passed away in December, 1992. Joe Sodja was well-known in the musical world as a top-flight guitarist-banjoist.

Perhaps our readers would like to send a get-well card to Father Max. I am sure he will be happy to hear from his Cleveland friends. The address is:

Fr. Max Sodja
9133 Hammock Lake Dr.
Miami, FL 33156

Tony Vadnal honored

Let's Have a Party. Guest of Honor will be Tony Vadnal on Sunday, Feb. 21 at the Collinwood Slovenian Home on Holmes Avenue from 3 to 9 p.m. Music by Bob Kravos and Joe Toriskic. \$4 in advance, \$5 at the door.

Donates \$70

A great big thank you to the Holmes Avenue Pensioners who donated \$70.00 to the Ameriška Domovina.

A Garlic Clove a Day May Ward Off Cancer

The evidence continues to mount that garlic's medicinal properties may help counter a host of unhealthy conditions, including cancers and radiation poisoning. That is good news for those who can stomach one-half to one whole garlic clove per day or its equivalent.

Researchers worldwide studying the odorous herb are discovering that, bad breath aside, garlic is a significant contributor to human health, and they recently gathered to present their findings at the First World Congress on the Health Significance of Garlic and Garlic Constituents.

Studies in which rats consumed garlic as 1 percent to 4 percent of their diets revealed a maximum 70 percent reduction in the number of tumors similar to those involved in breast cancer, suggesting the spice is a potential inhibitor of the disease, says Dr. John Milner, head of the nutrition department at Pennsylvania State University's College of Health and Human Development.

Scientists believe that garlic somehow prevents carcinogens from binding to DNA material and converting normal cells in to tumor cells, he says.

Other studies have found that garlic may reduce the risk for heart disease by lowering cholesterol levels, reducing the tendency for blood to clot and lowering triglyceride lipid levels. "It would definitely be beneficial for the general public in this country to increase their consumption of garlic," says Dr. Robert I-San Lin, chairman of the congress.

Get Well Quick

Best wishes for a speedy recovery to Frank Chukayne who is undergoing replacement of both knees this morning in Meridia Hillcrest Hospital.

Mr. Chukayne is a former Euclid councilman and former Executive Director for the City of Euclid.

Bake Sale at Band Concert

There will be a bake sale along with the dinner and concert of the U.S.S. Band on Feb. 6 at the Waterloo Slovenian Hall.

Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar

Attorneys at Law

A.M. Pena Building — Suite 500
27801 Euclid Avenue -near I-90
261 - 0200

PROBATE, ESTATE PLANNING, REAL ESTATE MATTERS
AND GENERAL CIVIL PRACTICE

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Pepco

PEPCO Downtown
1235 Marquette St.
Cleveland, OH 44114
(216) 881-3636 Phone
(216) 881-1114 Fax

PEPCO is an Electrical
Electronics Supplies
Distributor serving the
needs of a city
on the move.

Appleton - Hoffman -
Bussman -
Cutter-Hammer - ITE - 3M
Siemens - Acme - Furnas -
Brady - Hubbell - Klein Tools

Store Hours:
Mon.-Fri. 7 am - 5 pm

Jeffrey J. Borkey —
Branch Manager

Results of "Slovenski" Giant Slalom at Pico, Vt

by KATHY TEPESEH

New York, NY — Over 230 Slovenians spent a happy weekend at Pico, Vermont on January 22-24. One hundred and fifty-three people skied, while 87 were brave enough to compete in the Second Slovenian Giant Slalom Championship. Congratulations to the winners. They are:

First Female Category, ages 13-18: No. winner was Jasna Misvelj with 35.2 timing. No. 2 was Katja Delak 40.3, and No. 3 was Alenka Delak 41.9. Ages 19 - 35, female: Alexandra Vrabec 39.8: No. 2 Manja Kerstein, 40.2, and No. 3 Nives Corak, 40.5.

Ages 36 - 49, female: No. 1 Marica Kacinik, 37.9, No. 2 Jelka Zupanek, 41.1, and No. 3 Tina Jenko, 41.9.

Ages 50 +, female: No. 1 Olga Zajec, 43.6.

Male Category, ages 0 - 12: No. 1 winner was Jernej Razen, 40.9, No. 2: Jaka Skrlj, 41.9, and No. 3 Sergej Delak Jr., 44.2.

Ages 13 - 18 male: No. 1 Andraz Razen, 34.7, No. 2: Miha Zupanek 35.2, and No. 3: Jan Skrlj, 35.7.

Ages 19 - 35, male: No. 1 Rok Zajec, 31.0, No. 2: Miha Zajec, 31.7, and No. 3: Jordan Jan, 34.8.

Ages 36-49, male: No. 1: Branko Tepes, 32.5, No. 2: Peter Jenko, 37.0, and No. 3: Borut Cizman, 37.1.

Ages 50+, male: No. 1 TIE between Ivan Kamin 35.6 and Janez Zajec, also 35.6, No. 2: Anton Kacinik, 37.0; and No. 3: Marjan Henigman, 37.5.

FAMILY CHAMPIONS: No. 1 family: Zajec 106.3, No. 2 family: Henigman, 118.2, and No. 3 family: Skrlj, 126.9.

BEST OVERALL TIME: No. 1 Rok Zajec 31.0, No. 2: Miha Zajec 31.7, No. 3: Branko Tepes 32.5, No. 4: Andraz Razen 34.7, No. 5: Jordan Jan 34.8, No. 6 TIE between Jasna Misvelj 35.2 and No. 6 Miha Zupanek, 35.2, No. 7: TIE between David Gabrovec 35.6, No. 7: Ivan Kamin 35.6, and No. 7: Janez Zajec, 35.6.

OBSTACLE or FUN RACE: No. 1: Jordan Jan 28.5, No. 2: Ales Gabrovec 29.1, No. 3: Ivan Kamin, 35.7.

(To Be Continued)

St. Vitus Alumni Installs Officers

Officers of the St. Vitus Alumni for 1993 were formally installed at our January meeting. The ceremony originally prepared by Florence Hotujac has become an annual tradition.

Former and first president of SVA, Joseph Zelle, conducted the ceremonies. As he read the name of an officer, that officer came up to the front and lighted a candle. In this way Treasurer Joseph Brodnik, Assistant Treasurer Raymond Gobec, Corresponding Secretary Daniella Avsec, Recording Secretary Vera Hlad, Vice-president Josephine Perpar, and President Dorothy Stanonik, in turn lit a candle.

While the officers were standing, Zelle asked the members present to rise and give their pledge of loyalty to the newly elected officers. He then presented the gavel to President Stanonik.

After a brief business meeting, also discussed was the SVA Fifth Honoree Day. It had been held with Mass on Sunday, October 25, 1992 in St. Vitus Church. Celebrant of the holy sacrifice of the Mass was the Rev. Frank Godic. He was assisted by concelebrant, the Rev. Victor Tomc. Homilist was the Rev. Victor Cimperman. Lectors included former president Mathias Perpar and current president of SVA, Dorothy Stanonik. Presentation of gifts was made by Josephine Perpar, Louis Shenk, F. Ray Gobec, and Daniella Avsec. The Lira Choir sang at the Mass.

This day the SVA honored the late Most Rev. Abbot Bonaventure Bandi, O.S.B., Sister Mary Ramon Kostelec, S.N.D., Sister Mary Philomeen Malovrh, S.N.D., and the late Mr. Frank J. Godic, Jr., father of the Mass celebrant.

Actual ceremonies were conducted in the St. Vitus

School Auditorium, following a family-style dinner prepared by Mrs. Julia Zalar and her assistants. The program that followed was very capably handled by Antoinette Antoncic McGrath.

Our president, Dorothy Stanonik, welcomed the attending guests. Then personal greetings were offered by the Rev. Joseph Božnar, pastor of our St. Vitus Church. The testimonial was given by the Most Rev. A. Edward Pevce, Auxiliary Bishop of Cleveland. His Excellency in a touching tribute, reviewed the careers of the four honorees.

In a simple unpretentious presentation, President Stanonik formally inducted Sister Mary Ramon Kostelec, S.N.D. and Sister Mary Philomeen Malovrh, S.N.D. into the St. Vitus Hall of Fame for 1992. Posthumous induction

was conferred on Most Rev. Abbot Bonaventure Bandi, O.S.B. and Mr. Frank J. Godic, Jr.

Also announced were the 1992 scholarship awards which are made annually by SVA. The winners were Robert Mills who was going to attend Villa Angela-St. Joseph High; Michael Konieczka to Benedictine High School; Vincent Tom Musura to St. Ignatius High School; and Heather Luketic also to Villa Angela-St. Joseph High.

Congratulations and our best wishes to the young recipients for success in their newly chosen paths to higher education.

Vocal selections by Al and lovely Agnes Koporc enlivened the program. They sang both Slovenian and American songs with the guests joining in community singing. "Gor Čez Jezero," "Tam v Dol Rože Raste," "Angelsko Češčenje," "School Days," and "Let the Rest of the World Go By" were old classics that aroused the guests with nostalgia. This included our St. Vitus Alumni song

whose lyrics were composed by Carole Traven to the tune of "God Bless America."

A general social followed. Tasty snacks and goodies prepared by some of the young ladies were doled out. Gracious Agnes Koporc acted as hostess. Favors were prepared by Albina Pozelnik, who also distributed door prizes to the lucky recipients.

Ceremonies were concluded with benediction by the Rev. Richard A. Evans, associate pastor of St. Vitus. A general social among the guests ended another beautiful event in the history of SVA.

—Joseph Zelle

Krofe for 'Shrove Tuesday'

Our bread will be made with or without raisins and of course, our delicious donuts need no introduction. Please place your orders by calling the following numbers:

Sophie Matuch 481-6909 or Mary Frank 732-8244. Last day to order is Friday, Feb. 19th. Don't be disappointed, do it today.

Vida Zak

Coming Events

The Euclid Pensioners Club annual dinner dance will be held Feb. 6 in the Slovenian Society Home. Music by Slovenian Chromatic Club. For tickets call Josephine Trunk at 481-5004 or Ann Kosten at 946-3878.

Saturday, Feb. 6

USS Band Winter Concert at Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland. Optional dinner at 5 p.m., (\$15), or concert beginning at 7 p.m. (\$8). Guests are Lipa Park Button Box Club of St. Catharine's Ontario at 9 p.m. Tickets at Waterloo Hall, Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., or call 692-0577.

Sunday, Feb. 7

St. Clair Slovenian Home Annual Certificate Holders Meeting - Annex, 2 p.m.

Sunday, Feb. 14

Valentine Dinner sponsored by 10 a.m. Slovenian Choir of St. Mary (Collinwood) Church.

Monday, Feb. 15

10:30 a.m. Bishop Baraga Memorial Mass and luncheon at Holy Redeemer Church, 10110 Central Avenue, Tampa, FL 33612.

Sunday, Feb. 21

Party honoring Tony Vadnad at Collinwood Slovenian Home from 3 to 9 p.m. Music by Bob Kravos and Joe Toriskic. \$4 advance, \$5 at door.

Sunday, April 4

Super Button Box Bash XI — 1 p.m., SSH, Recher Ave. Slovenian Jr. Chorus Concert and 12 button accordion bands.

Sunday, April 25

St. Clair Pensioners Annual Chicken & Pork Dinner at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. Serving 1:30 to 3 p.m. Social at 5. For tickets call 391-9761.

Sunday, May 2nd

Friends of Slovenian National Home, St. Clair — Brunch — Good food and entertainment.

Monday, May 31

AMLA Eastern Suburbs Picnic at AMLA Recreation Center in Leory Township.

Sunday, June 27

Ohio KSKJ Picnic at Slovenska Pristava. Music by Maple Heights Button Box Club. Food and refreshments. Everyone invited.

Saturday, July 3

Club of Associations Slovenian National Home, St. Clair Annual 4th of July "Jam Session" Lower Hall, 7 p.m. until...?

Saturday, July 24

Newburgh Day Picnic at AMLA Recreation Center in Leroy Township, Ohio.

Sunday, August 15

AMLA Family Day Picnic at AMLA Recreation Center in Leroy Township.

Sunday, Oct. 3

Friends of Slovenian National Home, St. Clair, Fall Brunch.

Sunday, Oct. 10

AMLA Clambake/Steakbake at AMLA Recreation Center in Leroy Township.

Wednesday, Nov. 24

Club of Associations of Slovenian National Home "Pre-Thanksgiving" Jam Session, S.N.H. Annex, rear entrance — 7 p.m. until ?

WEST SIDE DENTAL PLATES

MADE IN OUR OWN LABORATORY

BROKEN PLATES REPAIRED
LOOSE PLATES RELINED
MISSING TEETH REPLACED

NEW PLATES MADE
ALL UNION, INSURANCE
PLANS & ADC HONORED
SENIOR DISCOUNTS

MOST REPAIRS WHILE YOU WAIT

DR. J.C. SCHNEIDER D.D.S.

CORNER OF
W 65 & LORAIN

961-4833

ON FIRST FLOOR
BEHIND BARBER
SHOP

6420 LORAIN AV

KIMBERLY JEWELRY STORE

KIMBERLY JEWELRY

DIAMOND SPECIALISTS

For Over 30 YEARS

Remounting • Repairs • Custom Designing

ESTATE & INSURANCE APPRAISALS
GRADUATE GEMOLOGISTS

867-3990

1683 W Exchange St.-----867 3990

Today's Best Value in Senior Living

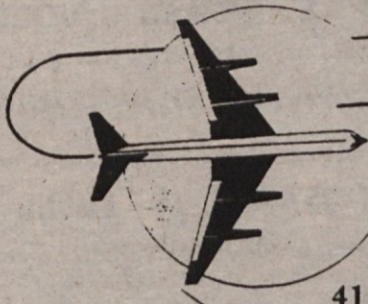


25900 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132

Cardinal EUCLID RETIREMENT VILLAGE

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24-hour emergency pull cord
- Free laundry facilities
- 24-hour security
- Free transportation
- Planned activities
- Nutritious meals

CALL TODAY FOR A BRIEF
TOUR AND FREE LUNCH (216) 261-8383



MIHELIN TRAVEL BUREAU

"For All Your Travel Needs"

4118 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

If your intentions are to visit or maybe

bring your loved ones to the U.S.A. on a visit,

please contact us.

We Are American - Slovenian Travel Agency

Phone (216) 431-5710

Frank in Christina Mihelin
— owners



Euclid Sunoco
470 E. 200 Street
Euclid, OH 44119

Joe Zigman, owner 216-481-5822

Happy Birthday to



Josephine Klemencic
January 27

Your sister Dorothy Urbancich
and family

VACATION IDEAS

FLORIDA **ORLANDO** from \$369
Direct Charter Flight from Cle. 7 nts hotel / 1 day car rental **ST. PETE'S** from \$399

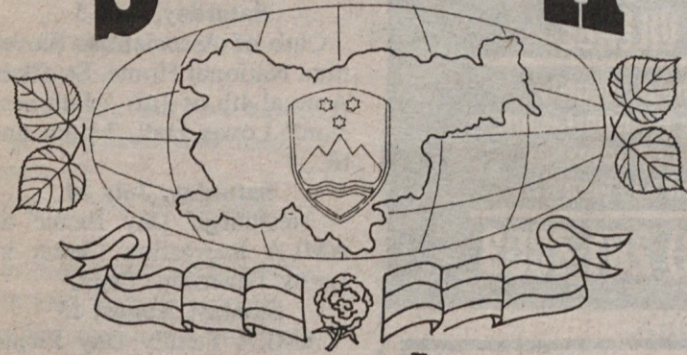
MEXICO Charter Flight from Cleveland, airport transfers and Hotel stay
CANCUN: 3 nts from \$325 • 7 nts from \$395
COZUMEL: 3 nts from \$425 • 7 nts from \$425

JAMAICA Non Stop Air and Hotel: 6 nts from \$495
All Inclusive Boscobel Beach from \$1579
Sandals Resorts -All Incl /Couples Only / w Air from \$1289

KOLLANDER (216) 692-1000
World Travel 971 E. 185th St.
- Celebrating 70 Years! -

1992 Tax Preparation
\$5.00 OFF Joe Ule
881-2818
4403 St. Clair Ave.
with this ad

SLOVENIJA



MOJA DEŽELA

More Than A Lettering Shop?

FAMILY

SPORTS LETTERING

STEVE HIPPEN, Proprietor

Order & FAX Line 216-481-4754
Main Office 512 East 185th St.
Cleveland, Ohio 44119

T-Shirts - Sweatshirts - Jackets

Pope Elevates Slovenian Bishop

On January 6, the Feast of the Epiphany, Pope John Paul II elevated 11 new bishops to the episcopate, including the new auxiliary for the Archdiocese of Ljubljana, Alojzij Uran.

Warm greetings to the new auxiliary Bishop of Ljubljana, Alojzij Uran, from his Slovenian brethren in America and elsewhere. May the Holy Spirit always guide him and may he remain faithful to his increased magisterial role. *Ad multos annos!*
—Jožef Resnik

Sweetheart Ball

Our Lady of Mt. Carmel Church in Wickliffe, Ohio will hold a "Sweetheart Ball" on Saturday, February 13 from 8 p.m. until midnight.

Featured will be the Don Wojtila Band.

Donation is \$6 in advance or \$6.50 at the door. For tickets please call 944-0581 or 585-4227.

Skrabec receives humanitarian award

In a letter sent to Joseph A. Skrabec, Assistant Press Secretary to Mayor Michael White, City of Cleveland, an offer of congratulations was most emphatically offered: Dear Joseph:

I just learned from Mayor White that you received one of this past year's U.S. Mayors' End Hunger Awards in Cleveland, Ohio.

As National Chairman of the U.S. Mayors' End Hunger Awards program, I want to personally congratulate you for your outstanding work to assist the hungry in the Cleveland area. You are an inspiration to me, as well as to your community.

Because of efforts such as yours, I am certain that hunger can and will be ended in our nation and around the world. Thank you for being such a strong partner in this important task.

I'd like to know more about your work in ending hunger. Please send me details and updates throughout the year to the following address:

Jeff Bridges
Santa Monica, CA

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Annual Meeting - (Letna Seja)

Membership Certificate Holders of Slovenian Society Home

20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio

Sunday, February 14, 1993 at 2 p.m.

We invite all Certificate Holders and Lodge Representatives to attend this important meeting.

DISCUSSION OF BY-LAW CHANGES —

Joseph Petric, President Joseph Stavanja, Secretary
William Frank, Treasurer

Ferfolia Funeral Home

When that time comes we want you to know that we are here to serve you — call us...

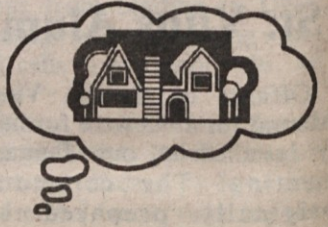
Louis L. Ferfolia, Donald L. Ferfolia,
Donald B. Ferfolia, Anthony Ferfolia
Mary Ferfolia Lansky

5386 Lee Road (at Broadway)

Maple Heights, Ohio

— 663-4222 —

Is Buying a Home Becoming the Impossible Dream?



If you're a low to moderate income family that is having difficulty obtaining a mortgage loan, call Home Federal Savings Bank. We have mortgage money available specifically for first-time home buyers.

This loan program offers these features:

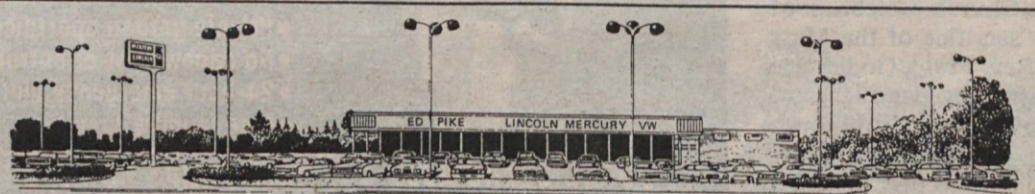
7.625% 8.199%

Rate A.P.R.

❖ Interest rate fixed for 30 years ❖

This program will be available for a limited time only.
Call HOME at 226-0510 for information on how we can make owning your home become a dream come true!

FDIC Insured



ED PIKE

**HYUNDAI SUZUKI
LINCOLN MERCURY
VOLKSWAGEN**

9647 MENTOR AVE., MENTOR, OHIO

Quality Service - Sales - Body Shop

ON MENTOR-PAINESVILLE TOWNSHIP LINE ROUTE 20

PHONE LAKE COUNTY 357-7533 — PHONE CUYAHOGA 942-3191

Daily Car Rental - Lease - Long or Short Term on All Lincoln - Mercury - Volkswagen

at

ED PIKE





VESTI IZ SLOVENIJE

Drnovškova vlada zaprisegla — Zakoni o gospodarstvu prednostna naloga — Peterle v Rimu, Kučan pri papežu sredi februarja

Vlada dr. Janeza Drnovška, skupaj z vsemi ministri, ki jih je bil predložil v potrditev državnemu zboru, je v začetku prejšnjega tedna bila potrjena in je zaprisegla. V naslednjem tednu je bila opravljena predaja in prevzem poslov med starimi in novimi ministri. To sta npr. storila že 26. januarja dotedani zunanji minister dr. Dimitrij Rupel in novi, Lojze Peterle. Za javnost je Peterle dejal, da se je seznanil s specifičnimi nalogami posameznih sektorjev in služb v ministrstvu, pripomnil, da je na to novo dolžnost prišel s svojim štabom, ne pričakuje pa temeljitih kadrovskih sprememb, ter da bodo morebitne take spremembe temeljile izključno na strokovne razloge, tako glede odhajajočih kakor prihajajočih uradnikov.

Nova vlada je kazala največ zanimanja za premike na gospodarskem področju in je državni zbor že sprejel nekaj zakonov s tem v zvezi. O težavni gospodarski situaciji in nevarnosti socialnih nemirov je poprejšnjo sredo komentirala Slovenčeva sodelavka Marjana Meglič. Citiramo:

»Očitno je dr. Drnovšku v veliki meri uspelo doseči kompromis, ki mu ga marsikdo še pred pol leta ni pripisoval. Koalicija, kakor koli jo že imenujemo, po dolgem času zbujala upanje, da bo vlada končno začela delati enotno, z istimi cilji in za skupne rešitve. Že prvi dan zasedanja državnega zbora je nakazal nov veter v klopih parlamenta, ko smo proti vsej dosednji praksi tako rekoč čez noč sprejeli vrsto pretežno gospodarskih zakonov, ki so doslej hromili spremembe v gospodarstvu. Bil pa je skrajni čas, da ugriznemo tudi v to jabolko in izdelamo celoten inštrumentarij gospodarske politike, kjer vlada namenja največ pozornosti dohodku, javnim financam, zunanjetrgovinski in industrijski politiki. Ker postavlja vlada kot kratkoročno ekonomskopolitično nalogo na prvo mesto dohodkovno politiko, ni neutemeljena bojazen dr. Drnovška pred socialnimi nemiri. Kljub dobrim načrtom, med katere sodi zmanjševanje javne porabe, lastninska preoblikovanja podjetij, sanacija podjetij in bank, oživitvev gospodarstva rasti, odpiranje slovenskega gospodarstva tujini, pa utegnemo doživljati čedalje večje pretrese, ki jim tudi sindikati zaradi že dosedanje nemoči ne bodo več kos. Imamo že 114.000 brezposelnih, do konca leta naj bi se število povečalo še za 50.000 novih, skoraj 20 tisoč ljudi že

dobiva različne oblike podpore. Tudi povprečna 600 mark /\$1 = 1.60 DM, oz. \$370, op. ur. AD/ visoka plača (po mnenju priznanih ekonomistov previsoka) je sporna, če upoštevamo, da je 70 odstotkov slovenskih plač pod povprečjem. Hkrati s tem pa zbode podatek, da gre kar 60 odstotkov iz državne blagajne za plače. Na takšnih osnovah bo socialni mir težko obvladljiv.

Kljub priseganju na nekompromisnost bo novi vladi težko voditi načelno politiko. Še lep čas bo — hotela ali ne — v vlogi gasilca, ko bodo množice ljudi, ki so na robu preživetja, vajene socialne socialne varnosti, mimo sindikatov in socialnih paktov terjale svoje. Tudi z nedomišljenimi, izsiljenimi ali gladovnimi stavkami. Tako M. Megličeva.

Proti koncu preteklega tedna se je zunanji minister Lojze Peterle mudil v Rimu. Na Svetem sedežu je predal državnemu tajniku kardinalu Angelu Sodanu najvišje odlikovanje Republike Slovenije, to za zasluge kardinala pri dosegu vatikanskega priznanja Sloveniji. Vatikan je kot prvi uradno priznal Slovenijo, kar je gotovo pomagalo odpreti pot drugim državam, čeprav bo držalo, da je največjo vlogo pri tem igral takratni zunanji minister Nemčije Hans Dietrich Genscher. Med obiskom v Italiji se je Peterle srečal tudi z italijanskimi uradnimi predstavniki.

V Rimu se bo sredi tega meseca mudil tudi predsednik Slovenije Milan Kučan. Dne 19. februarja ga bo sprejel papež Janez Pavel II. Sliši se, da je za ta sestanek zaprosil sam papež, vendar tega ne moremo potrditi. Gotovo se bo tudi Kučan srečal z raznimi visokimi italijanskimi predstavniki.

V intervjuju je Lojze Peterle rekel med drugim, da se bo za prednostno diplomatsko nalogo zanimal za izboljšanje odnosov s sosednjo Hrvaško, pripomnil pa še, da ima dobre osebne stike in odnose z zunanjimi ministri vseh štirih slovenskih sosedov, Hrvaške, Italije, Avstrije in Madžarske.

Znotrajstrankarski premiki in razkoli

Trenutno je najbolj burno znotraj več slovenskih desno usmerjenih strank. Tako v zadnjih tednih največ pozornosti zasluži Slovenska nacionalna stranka, ki jo vodi Zmago Jelinčič. Razkol v tej stranki je očiten, pri njenem razbitju utegnejo največ pridobiti krščanski demokrati, ki bodo pobrali bolj zmerne SNS pristaše. Rajko Pirnatova Narodno demokratska stranka se bo glede večine članstva združila kot najbrž samo začasno priznana struja krščanskih demokratov.

Ivan Oman se spominja...

Pota in križpotja slovenske pomladi

— 6. del —

Zagovornik popolnega vstopa v »Demos« je bil prof. dr. Zagožen, prav tako Ivan Pučnik, hud nasprotnik pa je bil moj poznejši zet Marjan Podobnik. Kako rešiti in zblížiti tako nasprotna stališča najpomembnejših ljudi v SKZ?

Za neko zimsko nedeljo smo bili naštetí domenjeni, da se dobimo in se dogovorimo o stališč SKZ do združene opozicije. Ker sem vedel, da nasprotnikov Demosa ne bom mogel pregovoriti, sem skušal pripraviti dr. Zagožna do tega, da bi sprejel neko kompromisno obliko. Zato sem se že v soboto zvečer odpravil k njemu na dom. Vozil sem ves čas po ledeni cesti. (Te vožnje ne bom nikoli pozabil, saj sem tvegaval avto in sebe.)

Moja pot je bila zaman, kajti dr. Zagožen je bil popolnoma nepopustljiv. Prav tako naslednji dan, ko smo bili skupaj vsi štirje. Nato smo sklicali sejo upravnega odbora in predsednikov vseh podružnic SKZ. S tajnim glasovanjem je bila sprejeta neka vmesna rešitev, potem pa je dr. Zagožen podal odstopno izjavo.

To bi pomenilo, da SKZ izgublja najboljšega človeka iz svojega vodstva. Zadeva se je uredila šele potem, ko je Marjan Podobnik uvidel, da njegovo zapletanje ne pelje nikamor. Iznasel je svojo posebno formulo Demosa, s katero je bil zadovoljen, ter se je z vso svojo energijo zagnal v delo za uspeh na volitvah.

Slovenijo predstavljamo tujini

Že v poletnih mesecih 1989 se je za demokratično gibanje pri nas, še posebej za Kmečko zvezo ter za Krščanske demokrate, pričela zanimati predvsem krščanska demokracija Zahodne Evrope. To še posebej velja za avstrijske krščanske demokrate (ÖVP). Prišlo je do nekaj sestankov v Ljubljani, najprej s krščanskodemokratskimi mladinskimi organizacijami, pozneje z EDU (Evropska demokratična unija). Za 15. november 1989 sem bil povabljen na Dunaj in sem tam nastopil v novinarskem klubu na Politični akademiji ÖVP.

Na kratko sem predstavil Slovenijo in njene posebnosti, njeno gospodarstvo in kulturo. Opozoril sem na prizadevanje za politično demokracijo, na bližnje volitve ter na naše zahteve po neodvisnosti. Poudaril sem, da je Jugoslavija za nas sprejemljiva le kot demokratična zveza suverenih držav.

Naslednji dan so o tem poročali vsi dunajski časopisi. Tisti dan sem imel tudi radijski intervju na isto temo. 5. in 6. decembra sva bila z Lojzetom Peterletom na povabilo EDU oba na konferenci v Münchnu. Tam sva evropskim krščansko-demokratskim in konservativnim strankam predstavila naše poglede in cilje glede naše prihodnosti. Predvsem krščanski demokrati so pokazali razumevanje za osamosvojitve Slovenije. Ko je potem v poletju 1991 nastopil čas za dejanja, so bili tudi edini, ki so nam dejansko pomagali. S Peterletom sva se potem udeležila podobnih konferenc v Budimpešti. Vse to naše prizadevanje je rodilo sadove.

Omeniti kaže tudi udeležbo na »Evropski okrogli mizi« na Dunaju okrog 10. januarja 1990. Na tej prireditvi je bila udeležba iz Slovenije precej številna. Poleg naju s Peterletom so bili tam še dr. Jože Mencinger, dr. Katja Boh in dr. Rajko Pirnat.

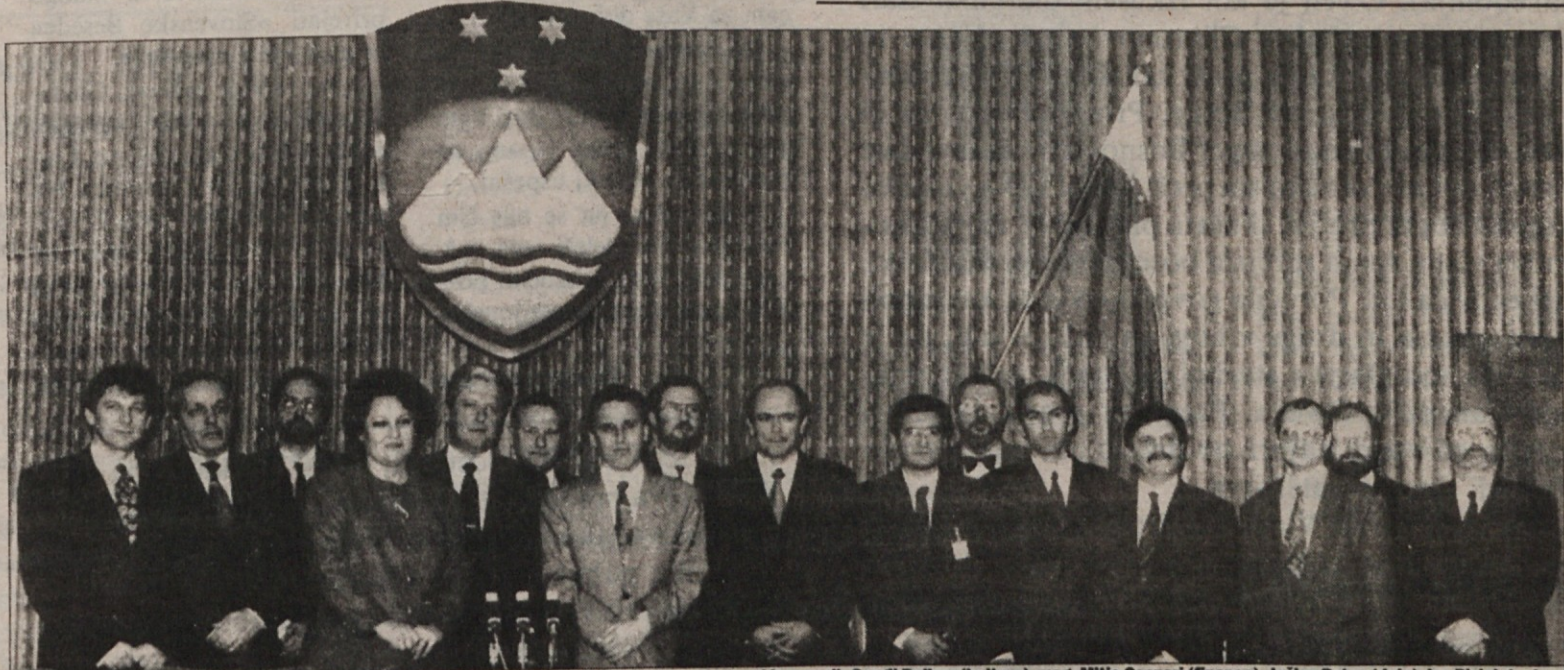
Hrvate so zastopali dr. Franjo Tuđman, Zvonimir Čičak, dr. Ivan Cesar in še nekateri. Tam sem spoznal diplomatske zmožnosti dr. Bohove. Vpletla se je v razpravo o praviči nem-

(dalje na str. 11)

Nova slovenska vlada

Člani in članica nove dr. Janeza Drnovškove vlade so se zbrali za ta posnetek, ki jih kaže primerno resnih (tu in tam morda celo kislih) obrazov. Vlada je večbarvna, čeprav po članstvu močno levo usmerjena, morda pa po vsebini vladnega programa bolj sredinska. Zaradi nestabilnih razmer znotraj vseh v vladi sodelujočih strank (pričakovati v prihajajočem obdobju je gotovo več razkolov) in tudi zaradi še obstoječih zelo močnih ideoloških razlik od stranke do stranke, je bodočnost te vlade precej negotova.

(Foto: Slovenec, 26.1.1993)



V novi slovenski vladi so ministri: (z leve) - dr. Davorin Kračun (podpredsednik, ekonomski odnosi in razvoj), Sergij Pelhan (kultura), mag. Mitja Gaspari (finance), Jožica Pušar (delo), Ivo Bizjak (notranje zadeve), dr. Jože Osterc (kmetijstvo), dr. Slavko Gaber (šolstvo in šport), Lojze Peterle (podpredsednik, zunanje zadeve), dr. Janez Drnovšek (predsednik), dr. Rado Bohinc (znanost in tehnologija), Miha Jazbinšek (okolje), Janez Janša (obramba), Miha Kozinc (pravosodje), Igor Umek (promet in zveze), dr. Maks Tajnikar (gospodarske dejavnosti) ter dr. Božidar Voljč (zdravstvo).

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign:

\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 5 Thursday, February 4, 1993

Clinton in Bosna

Med volilno kampanjo, sedaj pa po prevzemu dolžnosti kot predsednik ZDA, je Bill Clinton zagovarjal aktivnejšo ameriško politiko do dogajanj v bivši Jugoslaviji, konkretnije do vojne v Bosni, pri tem do agresije Srbije zoper to od ZDA uradno priznano državo. Zunanje politični svetovalci v Beli hiši in State Departmentu temeljito obravnavajo ameriško politiko do te krize. Očitno želijo nekaj storiti, nimajo pa še pravega pojma, kakšne spremembe v dosednji politiki naj bi bile učinkovite, takšne torej, ki bi ne utegnile krizo še bolj zaostrovati. Soočujejo se z istimi dilemami, s katerimi se je morala prejšnja Bushova vlada. Za slednjo je sicer treba pripomniti, da je njena povsem zgrešena politika do razpadajoče Jugoslavije, in še njena zvestoba tej zgrešeni politiki daleč predolgo, gotovo precej kriva za položaj, ki je zdaj pred Clintonovo vlado.

Prihod nove ameriške administracije je le deloma pomenila prihod »novih« ljudi na odločujoča zunanje politična mesta. Res ni več Eagleburgerja in Scowcrofta, vendar njuna najbolj vplivna namestnika, zunanji minister Warren Christopher in svetovalec za nacionalno varnost Anthony Lake, nista nobena novinka glede Washingtona. Bila sta pač vplivna igralca v Jimmy Carterjevi vladi, takrat sta bila blizu Carterjevega zunanjega ministra Cyrusa Vancea, ki pa skupaj z Angležem lord Owenom sedaj pod pooblastilom Združenih narodov vodita mirovno konferenco za nekdanjo Jugoslavijo (dejansko za Hrvaško, Srbijo-Črno goro in Bosno-Hercegovino, kajti ništa direktno povezani več Slovenija in Makedonija). Owen je kot izkušeni diplomat stari znanec vodilnih ljudi v Clintonovi vladi. Vance in Owen te dni »lobirata« proti kakršni koli spremembi ameriške politike do Bosne. Protivita npr., da bi ZDA ukinile embargo zoper Bosno in tej državi dale pravico dobave orožja, sta proti, da bi ZDA vojaško ukrepale zoper Srbijo, skušata preprečiti, da bi Clintonova vlada sploh sprejela bosenskega predsednika Izetbegovića itd. Poročila govorijo o tem, kako boli Christopherja in druge v novi ameriški vladi, da je prišlo do nesoglasja s starimi prijatelji, za kar smatrajo Vancea in Owena. Pogovor pravi, da je kri gostejša od vode, najbrž bo držalo, da imajo svojo težo tudi stara prijateljstva.

In to še ni vse. Vladne kadrovske spremembe se niso dotaknile ameriškega vojaškega vrha. Načelnik generalštaba gen. Colin Powell je bil za časa Bushove vlade absolutno proti uporabi ameriške vojske za poseganje v jugoslovansko »močvirje«. Niti za peda

MIMOGREDE IZ MILWAUKEEJA

V starem »domačem vedežu« se bere, da vremenski pregovori trdijo, da mora v mesecu februarju (ali svečanu) biti hud mraz in zemlja pokrita s snegom, da bo letina obrodila v redu in dobro. Če je prehitro toplo, se zavleče potem mraz preko marca, še v april. Neznansko dolgemu in mrzlemu januarju smo pa v svečanu na dobrem, ker imamo tri dni krajši mesec, kar nam bo v prid pri izdatkih za hrano, grejte stanovanja in porabo bencina!

Pregovori pravijo: Ako je toplo svečana, bo malega travna počivala brana, ako pa je mraz, se poti obraz. — Če jazbec pred luknjo na soncu je

zdaj, gre za štiri tedne rad nazaj. — Če svečana mačka na soncu leži, aprila spet rada na peč pribeži. — Kar svečana ozeleni, se rado posuši. — Če sever koncu svečana brije, nam dobre letine up zasije.

Na dan 14. februarja je praznik zaljubljenec, Valentinov dan. V Sloveniji je Valentin na ta dan že imel ključke od korenin, kjer bo v kratkem priroda vzbrstela v novo cvetoče življenje. Valentin je veljal v starem kraju za prvega znanilca pomladi. V Ameriki pa je Valentin patron zaljubljenec in lepo je videti, kako si le-ti in tudi drugi, ki se lasajo med seboj, poklanjajo Valentinova srca in druga darila. Naj bo zaljubljenec ljubezen sladka in dolgotrajna.

Proti koncu meseca je tudi god Matije, ki v glavnem led razbije, če ga ni, pa pa za nekaj časa še naredi. Po Matiji lisjak ne gre več čez led domov. Preveč goljufiva je skorja in prebrisan lisjak ji več ne zaupa. Naj bo nam vsem, ki živimo v snežnih in mrzlih krajih, mesec svečan prizanesljiv s snegom in mrazom, onim v Kaliforniji, Floridi, in drugim, ki ne poznajo več zimske radosti, lep zimski pozdrav!

75-letnica »Tugomerja«

Zdaj, ko imamo demokrasko Republiko Slovenijo, je prav, da se spominjamo, bo to soboto, 6. februarja, minilo 75 let od prve uprizoritve Jurčičevega »Tugomerja«, slovenske tragedije v petih dejanjih. Takrat je igro za oder priredil in režiral Hinko Nučič.

V tej dolgi dobi gledališkega ustvarjanja ljubljanske drame, je koristno, da osvetlimo nekoliko gledališko delovanje med Slovenci od prvega začetka. Že februarja 1670 so slovenski dijaki pri Jezuitih, v takratni nemški Ljubljani, izven mesta, Pod turnom, zaigrali prvo slovensko predstavo »Raj«.

Od leta 1721, kjer so bile v Škofji Loki slovenske pasijonske igre oz. procesije, se tke gledališka pot vse do Deželne gledališča, ki je bilo ustanovljeno 1765. leta. To gledališče je 17. februarja 1887 pogorelo. Nato se vleče ta gledališka nit preko dobe Zoisa, Linharta in Vodnika vse do leta 1848, ko je začelo delovati Slovensko društvo z nalogo prirediti »Slovenske Besede« in gledališke predstave.

Leta 1850 je začelo Gledališko društvo in malo kasneje, 1861, je bila ustanovljena Ljubljanska narodna čitalnica. Na pobudo pisatelja Frana Levstika so l. 1868 društvo prevzeli Mladoslavenci, ker se je pričel boj za slovensko poklicno gledališče. V tej dobi in kasneje ne smemo prezreti velikih

igralcev, med njimi Ignacija Borštnika, Verovška in Antona Danila, ki so ustvarjali in gladili pot naprej.

Leta 1892 je bilo dozidano Deželno gledališče, današnja ljubljanska Opera. V tem gledališču so se menjavale nemške in slovenske opere vse do 1914, ko so gledališče radi vojne spremenili v kino Central.

Ljubljanski Nemci so leta 1911, radi potujčevanja naših ljudi, sezidali novo gledališko poslopje z imenom: Franz-Josef-Jubiläumstheater, kar je današnja ljubljanska Drama. Tu so uprizarjali samo nemške predstave, vse do razsula Avstrije leta 1918.

Takoj je prišlo to gledališče v roke slovenskega Gledališkega konzorcija, pod vodstvom ravnatelja in režiserja Hinka Nučiča. Tako je pod njegovim vodstvom bila že 6. februarja 1918 predstavljena Jurčič-Levstikova tragedija Tugomer. S tem datumom in to predstavo se je začela razvijati slovenska gledališka umetnost, ki je dosegla tekom teh zadnjih 75 let ogromne uspehe doma in v tujini.

Tudi na glasbenem polju imamo Slovenci bogato in uspešno zgodovino. V Sloveniji ima skoro vsaka vas svoj pevske zbor, v mestih jih je več odličnih zborov. Najbolj znan je Slovenski oktet iz Ljubljane, ki je s svojimi nastopi ponel slovensko ime širom sveta.

Najbolj ponosni smo lahko na ljubljansko Filharmonijo, ki je pred leti nastopila po ZDA in požela visok uspeh. Iz številčno malega naroda je zrasla Filharmonija, ki bi lahko bila v ponos številčnejšim narodom. Naj tu pripomnim, da je Filharmonija zelo stara ustanova in šteje med svoje častne člane take genije kot so Haydn, Beethoven in Paganini, med dirigente pa Mahler, Talich in Fritz Reiner, ki je bil pred smrtjo direktor svetovno slovite Čikaške filharmonije. Pred prvo svetovno vojno in po njej je slovensko Filharmonijo vodil »oče slovenske glasbe« Samo Hubad st.

Zelo uspešni v svetu so tudi bili nekateri slovenski operni pevci in pevke, in še taki, kot sta pianistka Dubravka Tomšič-Srebotnjak in čelist Ciril Škerjanc.

Občni zbor SKD Triglav

Dne 10. januarja se je vršil, po slovenski maši in društvenem zajtrku, v mali dvorani sv. Janeza Evangelista, ob lepi udeležbi članstva, vsakoletni Občni zbor SKD Triglav. Predsednik Edward Yakos je z molitvijo in lepim nagovorom začel zbor in takoj prešel na dnevni red in sicer s poročilom tajnice Helence Frohna in zapisnikarice Marije Kadunc. Ti poročili kakor vsa ostala so bila soglasno sprejeta.

Po kratkem odmoru in razgovoru je bil izvoljen za leto 1993 sledeči odbor: Društveni duhovni vodja, Rev. dr. Jože Golé; predsednik, Jože Kunovar; podpredsednica, Barbara Modig; tajnica, Anita Kunzel.

ni od tega stališča odstopil, in nič ne kaže, da bo. Powellova prednost tu je deloma v visokem ugledu, ki ga uživa tako v uradnem Washingtonu kakor med ameriško publiko. Da bi Clinton odstranil Powella sploh ne pride v poštev, kajti je v kljubovanju predsedniku Powellova prednost deloma tudi v tem, da

(dalje na str. 10)

(dalje na str. 9)

Dramatsko društvo LILIJA vabi na

PUSTNO ZABAVO Z VEČERJO

v soboto, 20. februarja, ob 7. zvečer
v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Za ples in zabavo igra Trio Staneta Mejača

Za vstopnice, se lahko obrnete na:

Avgust Dragar — 943-5211
France Hren — 289-6977

Štipendije za študije v Sloveniji

Iz ministra za šolstvo in šport dr. Slavka Gabra smo prejeli sledeči razpis štipendij za akademsko leto 1993/94, ki jih razpisuje slovenska vlada. Več informacije o njih nimamo, zato za podrobnosti ali dodatno informacijo, se je treba obrniti na samo ministrstvo. Omenili bi le, da so te štipendije drugačne od tistih, ki jih za učenje slovenskega jezika razpisuje Slovenska izseljenska matica.

Dr. Rudolph M. Susel

RAZPIS ŠTIPENDIJ

Vlada Republike Slovenije

razpisuje štipendije za Slovence zunaj Republike Slovenije in njihove potomce za študijsko leto 1993/94.

Razpisane štipendije so za naslednje vrste študija:

1. — Dodiplomski študij na univerzah v Sloveniji (za kandidate, ki so ob vpisu praviloma mlajši od 25 let).

2. — Krajše izpopolnjevanje od treh do 12 mesecev s prednostjo na področjih slovenskega jezika, etnologije, kulturne, socialne in politične geografije, muzikologije, umetnostne zgodovine in zgodovine za diplomante višjih oz. visokih šol.

3. — Podiplomski študij na univerzah v Sloveniji (za kandidate, ki praviloma niso starejši od 28 let in ki so v dodiplomskem študiju dosegli povprečno oceno najmanj 8).

4. — Celoletni intenzivni tečaj slovenskega jezika za tujce.

Na kandidatovo željo mu lahko zagotovimo bivanje v študentskem domu.

Štipendije so namenjene študentom slovenskega porekla,

ki so pripravljeni po povratku v državo, kjer živijo, aktivno sodelovati pri ohranjanju slovenskega jezika in širše kulturne dediščine, sodelovati pri vzpostavljanju vsestranskih stikov z Republiko Slovenijo, predvsem v krajih z večjim številom slovenskih ljudi in njihovih potomcev.

Vse prijave morajo obsegati:

— lastnoročno napisano prošnjo z utemeljitvijo (namen študija i.p.), življenjepis (z opisom dosedanjega šolanja in dela v slovenskih organizacijah in ustanovah),

— rojstni list (fotokopijo),

— priporočilo slovenskega društva, v katerega je včlanjen kandidat ali njegovi starši in ostala ev. priporočila oz. priporočila konferenc Slovenskega svetovnega kongresa.

Samo za študij pod točko 1. poleg tega še: fotokopijo spričevala zaključnega izpita (matura) in razredna spričevala srednje šole z navedbo vseh predmetov.

Samo za študij pod točko 2. še: fotokopijo diplome višje ali visoke šole.

Samo za študij pod točko 3. še: fotokopijo diplome, priporočilo fakultetnega učitelja ustrezne stroke, program in smer študija ter potrdilo o povprečni oceni dodiplomskega študija.

Prošnjo in navedene dokumente pošljite do 30. junija 1993 na naslov:

Ministrstvo za šolstvo in šport, 61000 Ljubljana, Župančičeva 6, Slovenija. Telefon (iz ZDA): 011-38-61-154-208, int. 42, št. faks: (zopet iz ZDA) 011-38-61-214-820.

V imenu Vlade Republike Slovenije

dr. Slavko Gaber
minister za šolstvo in šport

Rojaki! Kupujte pri trgovih, ki oglašujejo v našem listu! Povejte jim, da ste videli njih oglas v A.D.

EUROPA TRAVEL SERVICE

SLOVENIJA '93 — Ljubljana/Brnik letališče

Uredite Vaše počitniško potovanje pri Europa Travel Service!

Naš »SLOVENIJA '93« program vam bo prihranil več kot sto dolarjev! Poleg tega »SLOVENIJA '93« Vam nudi največjo izbiro direktnih, ugodnih letalskih poletov v letošnjem poletju, in to po najugodnejših cenah.

Naša zimska cena je \$659.00, najcenejša poletna pa \$790.00.

Obe ceni ne vključujeta takse, ki je okrog \$22 do \$33.15.

Zimska cena velja za potovanja do 31. marca 1993. Po tej ceni lahko potujete med ponedeljkom-četrтком. Petek/sobota/nedelja stane \$25 več v vsaki smeri.

Za podrobnosti in pogoje, pokličite našo pisarno!

Poletna cena velja za direktne polete za mesece junij, julij, avgust in september 1993.

EUROPA TRAVEL SERVICE

911 East 185th Street

Cleveland, Ohio 44119

692-1700 or 1-800-677-1313 toll free

Izlet Pristavskih upokojencev

CLEVELAND, O. - Zadnjo januarsko sredo smo se zbrali Pristavski upokojenci v Baragovem domu na sestanku. Kar lepo število se nas je zbralo in smo imeli razgibano popoldne.

Odločili smo se, da obiščemo novi »deževni pragozd« (Rain Forest) v Clevelandskem zooškem vrtu, kar bo 22. februarja. Avtobus nas bo počakal pri Slovenskem domu na Holmes Ave., od koder se odpeljemo ob pol desetih popoldne. Mimogrede pobremo St. Clairske izletnike pred Slovenskim narodnim domom in se napotimo proti mestni vrtnariji (Green House) v Rockefellerjevem parku.

Od tu nas bo avtobus odpeljal v zooški vrt na zahodni strani mesta, kjer je odprto šele ob 11. uri. Ogledali si bomo novi »pragozd«, kar vzame okrog dve uri, nato bomo šli na malico v Old Country Buffet na Snow Rd. Nazaj grede si bomo ogledali tudi lepo cerkev sv. Mihaela na Scranton Rd. Vrnili se bomo okrog pete (5.) ure popoldne.

Morda bi se nam pridružil še kdo, ki bere te vrstice, saj je ves potep — vožnja, vstopnina in malica skupno \$20. Če bi se nam radi pridružili, pokličite Jožeta Korena na 942-3213 ali Lojzeta Drobniča na 944-7649.

M. L.

Mimogrede iz Milwaukeeja

(nadaljevanje s str. 8)

zapisnikarica, Marija Kadunc; blagajnik, Mike Maierle; upravnik Triglav parka, Jože Ornik ml.; pevovodkinja, Mara Kolman; zastopnik pri društvu USPEHU, Janko Limoni; dopisnik Ameriške domovine, Lojze Galič; bara, Leon Sagadin; kuhinja, Marija Kunovar.

Novoizvoljenemu odboru SKD Triglava iskreno čestitamo, s toplo željo, da bi s svojim delom pomagali in koristili slovenski skupnosti v Milwaukeeju in okolici!

Pevski koncert

V soboto, 16. januarja, smo Slovenci in naši prijatelji napolnili dvorano na univerzi Wisconsin-Milwaukee, ko je Slovenian Arts Program pod vodstvom predsednika Karla Dovnika organiziral in nas osrečil z lepim slovenskim kulturno-zabavnim večerom.

Nastopili so nam znani Louis Bashell s svojim Silk Umbrella orkestrom, Badger Button Box orkester, in slovenski par, sopranistka Dolores Ivanchich ter njen spremljevalec na harmoniki Tony Gorenc. Zanimivost večera pa je pripadala slovenskemu skladatelju in harmonikarju Guy Klučevšku iz New Yorka. V enournem igranju zelo različnih skladb, od poskočnih polk do klasičnih del, se je predstavil kot pravi mojster tega instrumenta. On

Zahvala Slovenske šole pri Sv. Vidu

CLEVELAND, O. - Odbor staršev Slovenske šole se želi prav lepo zahvaliti vsem, ki so se v tako velikem številu udeležili kosila v korist naše šole, ki je bilo 24. januarja. Zaradi našega obiska je kosilo izredno lepo uspelo. Oproščamo se seveda vsem tistim našim prijateljem, ki kosila niso prejeli, ker smo preje že vse razdelili. Velikodušna podpora naše ustanove nam daje novih moči za še bolj vztrajno in požrtvovalno delo za posredovanje znanja slovenskega jezika našim otrokom.

Iskreno se zahvalimo vsem staršem, ki so pridno pomagali pri pripravi kosila in med serviranjem. To nam dokazuje, da se s sodelovanjem vseh lahko veliko naredi. Še prav posebno se zahvalimo ge. Ivanki Pretnar in gdč. Anči Mihelič za njuno pomoč pri pripravi kosila.

Tudi učiteljicam in učitelju bi se radi zahvalili za njihovo požrtvovalnost, da so pripravili otroke za lepo sodelovanje pri slovenski sv. maši. Najlepše se zahvalimo našemu župniku, g. Božnarju, za vso podporo, ki nam jo nudi, za uporabo šolskih prostorov, in za zanimanje, kako šola napreduje, poleg vseh drugih skrbi, ki se vedno kopičijo.

Še prav posebno bi se radi zahvalili Ameriški Domovini, ki vedno radevolje objavlja naša vabila in članke, ter g. Milanu Pavlovčiču za objavo vabil na naše prireditve na njegovem radijskem programu.

Prisrčno se zahvalimo sledečim, ki so podprli delo Slovenske šole pri Sv. Vidu z velikodušnimi darovi: \$100 g. Frank in ga. Štefke Zamlen; \$100 g. Joe in ga. Polonca Žakelj; \$50 g. Joseph Zelle; \$25 družstvo Kristusa Kralja št. 226 KSKJ; \$4 g. Rus; \$2 ga. Josephine Novak.

Vsem smo globoko hvaležni za vašo podporo, saj nam s tem dokazujete, da podpirate naša prizadevanja za ohranjanje slovenskega jezika med nami.

Odbor staršev

Štipendije za koroške študente; Darovi za Karmeličanke

WICHITA, Kansas - Za leto 1992/93 so študentje, ki obiskujejo slovensko gimnazijo v Celovcu, dobili štipendije od ameriških dobrotnikov:

Ogris Sonja, iz Slovenskega Plajberka,
Melaher Milena, iz Št. Jakoba

Dovjak Florijan, iz Sel
Dovjak Nataša, iz Sel
Mesner Marijo, iz Pliberka
Urschitz Daniel, iz Bekštajna

Sienčnik Uršula, iz Doberle vasi

Petek Benjamin, iz Št. Lipsa
Štipendije so bile od štiri do šest tisoč avstrijskih šilingov, pač po potrebi otroka. Skupaj je bilo razdeljenih 39 tisoč šilingov. Vsem dobrotnikom prisrčna zahvala v imenu staršev in študentov.

V zadnjem času sem dobil sledeče darove za dijake (denar bo razdeljen prihodnje šolsko leto): N.N., Kalif. \$1000 ter Dorothy in Agnes Prince, Pueblo, Colo. \$200.

Za Karmeličanke pa sem dobil sledeče darove:

\$1000: N.N., v Ohio
po \$100: Joe in Štefka Smolič, Euclid, O.; sledeči pa vsi iz Willoughby Hillsa, O. - Peter Osenar, Edi in Milena Gobec, ter Rudi in Vika Kolarič

\$50: Lojze Mohar, Euclid, O.

\$25: Janez Prosen, Cleveland, O.

\$10: N.N., Cleveland, O.

Bog povrni vsem dobrotnikom. Sestre vsak dan molijo za vse vaše potrebe.

Fr. John Lavrih
6900 E. 45th St., N.
Apt. D 2
Wichita, Kansas 67226

MALI OGLASI

For Rent

E. 66 St. 5 rms, up. Fenced yard. Garage. Nice. \$300.00.
1-968-3314.



EMIL MAUSER

ki je umrl 8. februarja 1986.

Že sedem let je, odkar si odšel od nas, ali praznina je vedno med nami.

Žalujoči:

Žena — Olga
hčerke — Sylvia, Irenca,
Darinka z možem Garth ter
vnukinjama Emily in Sarah
in ostalo sorodstvo.

Richmond Hts., O., 4. februarja 1993.

Volitve za izseljence — prevara ali samoprevara?

LJUBLJANA, Slov. - Niti prve niti druge volitve v novi neodvisni Republiki Sloveniji, niso bile vseslovenske, saj niso sodelovali vsi izseljenci, zdomstvo in nazorska emigracija. Mnogi od njih so bili za volilno pravico ogojufani, kot npr. tisti, ki so brez svojega privoljenja in vednosti izgubili državljanstvo leta 1946 zaradi »odsotnosti« in pa tisti iz nazorske emigracije, ki so se državljanstva FLRJ ali SFRJ odpovedali. Za tiste, ki žive zunaj RS in so smeli voliti, so bili pogoji za volitve mnogo težji kot pa za Slovence doma.

Mnogi izseljenci trdijo, da je bil potek volitev po pošti pravno sicer korekten, ne pa

pravi. Nikjer ni bilo garancije, da so bili vsi njihovi glasovi upoštevani, gotovo pa vse volilne karte iz tujine niso, zaradi prekratkega časa, pravočasno prispale v Ljubljano. Zaradi tega se upravičeno sprašujejo, ali ni volilni zakon imel samo namena, da bi jim volitve čim bolj otežili po pravilu: nekaj je treba storiti, spremeniti pa se ne sme nič.

Slovenski parlament se je 24. junija 1991 z izglasovanjem novega volilnega zakona postavil nad naravno pravico, ki z rojstvom določa, kdo je Slovenec in se sklicuje na zakon FLRJ o odvzemu državljanstva (Uradni list FLRJ 86/46), to je na zakon neke tuje

države, ki je Slovenijo s svojo vojsko napadla in jo hotela uničiti. Ta zakon krši Listino človekovih pravic OZN in Evropske skupnosti ter nove slovenske ustave, ker je legaliziral veljavnost arbitražnega odvzema državljanstva brez pravice do pritožbe ali priziva na neodvisno sodstvo, ki ga FLRJ in SFRJ nista poznali, RS pa v celoti še nima.

Slovinci po svetu so politično svobodni in svetovno nazorsko opredeljeni. Nimajo strahu, zato se ni treba čuditi, ko se bodo začeli braniti pred krivicami, ki jim jih »država mačeha« dela preko mednarodnih organizacij in sodišč.

Tako kot so se lahko med osvobodilno vojno 1991 borili zunaj Slovenije za njeno svobodo, pisali pisma ameriškemu predsedniku in poslancem demokratičnih parlamentov, zbirali denar, organizirali humanitarno pomoč, se bodo znali zdaj obrniti na organizacije za človekove pravice, da bi dosegli svojo pravico.

*Ljubečih src
se spominjamo*

Marije Pičman

ob deseti obletnici njene smrti.



Končala pot zemeljskega
življenja 9. februarja 1983

*Naj rahla Ti bo zemljica
tujine,
spomin na Tebe, draga, še
živi,
prostor samote vabi mi
spomine —
na lepe sončne najine skupne
dni.*

*Vsa pota končno družijo se
v eno,
kjer srečanja ponovno se
vrste,
in kar trenutno bilo je
izgubljeno —
se v večno rast prebuja iz
zemlje.*

Ljubeče se Te spominjajo:
mož — Janez Pičman
brat — Ivan z ženo Uršulo
sestra — Albina z možem
Vilijem Vesel
in ostalo sorodstvo.

Mnogi bodo rekli, da je to izsiljevanje!

Ali ni poniževalno to, kar Slovenija dela s svojimi rojaki? Kdo se je postavil v bran ponižanjem in sramotanju, ko je naduti predrznež v časopisu cinično razlagal, da je sodržavljan neslovenskega rodu bolj Slovenec kot tisti, ki ne živi v mejah RS. Kdo je ugovarjal, ko je nadebudni mladinec pisal, da kdor ne plačuje davkov, naj ne voli? Kje so vse tiste organizacije, ki se kitijo s svetovnim slovenstvom, kje domovinske matice izseljencev in zdomcev?

Zakaj tudi v novem parlamentu Slovenci izven Slovenije nimajo svojega poslanca, kot ga pravilno morajo imeti manjšine? Če Slovenci zunaj niso vsaj toliko vredni kot manjšine v RS, si bodo morali svoj status in mesto priboriti sami!

Ob vsem tem se poraja vprašanje, ki je bilo že večkrat postavljeno, pa nanj ni bilo nikoli direktnega odgovora. Ali se Slovenija boji izseljencev? Slovenci so izseljenci, zdomci in emigracija, v političnem smislu, nadležni in nezaželeni. Slovenci doma sami sebe močno precenjujejo in njihova samozadostnost ne pozna meja. Omalovažujejo dober nasvet, ki bi koristil predvsem njim samim. Kdor posluša svarila, pridobiva razsodnost, in ravno te jim najbolj manjka.

Skoraj kategorično odklanjanje vsega, razen denarja in materialne pomoči, imajo za znak lastne samozvesti in politične zrelosti. V resnici pa dalje od primitivnega antikomunizma še niso prišli. Nočejo si priznati, da nimajo poguma, da bi se spoprijeli z gospodarskimi težavami, ki niso samo posledica realsocializma, ampak tudi njihovega nadela. Ne priznajo si, da niso živeli toliko od »žuljev svojih rok« kot pa od kreditov, ki so jih dobivali od tujih bank, za katere je Jugoslavija kot garancijo imela tudi nakazila »gastarbeiterjev«. Govorijo samo o svojih nizkih plačah, nikoli pa o tem, kako (ne)učinkovito delajo in kaj prispevajo za skupnost s svojim delom.

Se vedno živijo dvojno življenje. V dopoldanski službi dobivajo socialno zavarovanje, pokojnino in proizvodna sredstva za popoldansko »fu-

šanje«, poleg tega govorijo, kako jim gre slabo. Ne vidijo, da je RS dežela na robu Evrope, ki sama sebe mednarodno politično ogroža. Ne zaradi zmage levece, ampak zaradi svojega provincializma, primitivnega nasprotovanja levece desnici in obratno.

Zaradi netolerantnosti, medsebojnega nezaupanja, poveljevanja samega sebe, svoje vere ali ideologije, svojega ali grupnega JAZ-a, ki zatira vse druge. Zatiranje drugih je nasilje nad drugimi. Nasilje besede rodi pravo nasilje, ki vodi do popolnega uničenja. Slovenci so mazohisti, ki uživajo v prerekanju za oslovo senco.

Utvvara nekaterih novih politikov, da so poklicani za rešitelje, je lažna, tako kot dejstvo, da postane odvisni čez noč neodvisen. Zato poskušajo s svetohlinsko načelnostjo in pogubnim čakanjem ter taktiziranjem skriti svojo nevarno oblastiteljnost in demagogijo.

Noben političen program v Sloveniji ni sam v sebi dosleden in v praksi učinkovit. Njihovi ustvarjalci živijo v preteklosti in si delajo utvare, da je to sedanost. Vsem je skupen en sam cilj, začeti politiko tam, kjer se je po njihovem bodisi končala ali začela, leta 1940.

S svojo slabo notranjo in zunanjo politiko RS ni pridobila zaupanja pri odločilnih politikih sveta in Sloveniji se kaj lahko zgodi, da jo bodo uporabili kot drobiž pri njihovih kupčijah, kot jo zdaj uporabljajo za »tampon cono« proti divjemu Balkanu. To pa pomeni pot nazaj v Jugokontfederacijo, nazaj v dedni fevd Srbije, ki je dobila Jugoslavijo za nagrado od Francije in Anglije po prvi svetovni vojni, kot zaveznik proti Nemčiji.

Ni res, da ima vsak narod takšno vlado, kakršno si zasluži. Ima takšno, kakršno si izbere. Na teh volitvah ni bilo zmagovalca, sami poraženci. Ples na vrvi brez mreže bi bila velika koalicija, mala pa upanje proti upanju. Demokracija

(dalje na str. 11)

MALI OGLASI

FOR RENT

E. 67 St. 3 Bedrooms, Up.
Call 1-968-3314.

(3-6)



**Za zanesljivost in stvarnost cen
pri "kupovanju" ali prodaji
Vašega rabljenega avtomobila
se Vam priporoča
slovenski rojak**

Frank Tominc lastnik

CITY MOTORS

5413 St. Clair Ave.

tel. 881-2388.

Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Pogodba z državljanom...

Sledi uvodniški članek urednika Celovskega Zvona Reginalda Vospernika s tematiko, ki ni povsem tuja tudi rojakom, ki živijo v raznih državah sveta, želijo pa imeti oz. obdržati tkim. dvojno državljanstvo. O tej zadevi se bo v bodoče še pisalo.

r.m.susel

Med presenetljive vtise, ki sem jih odnesel letos (t.j. 1992) oktobra meseca po petdnevem uradnem obisku v mladi republiki Litvi — njeno državno tajništvo za manjšine je ponudilo nekaj članov predsedstva Federalistične unije evropskih narodnostnih skupnosti na študijsko potovanje po sledovih narodnosti v Litvi — sodi prav gotovo ureditev državljanstva.

Čeprav so skrajne desničarske sile zahtevale, naj nihče, ki je prišel v Litvo po letu 1940, torej po nemški okupaciji, trajajoči do leta 1944, zatem pa po ruski okupaciji, ne bi smel dobiti litovskega državljanstva, se je uveljavila zmerna politika, ki je ponudila vsem prebivalcem — izvzeti so le člani ruske vojske — državljanstvo.

Najbolj presenetljivo pri tem je, da je večina ruskih imigrantov, ki so (vsaj deloma) prišli kot kolonizatorji in okupanti, sprejelo litovsko državljanstvo s prepričanjem in s tem odložilo pripadnost sovjetski oz. ruski federaciji, kajti ta mlada baltska država ne dovoljuje dvojnega državljanstva.

Kaj ima daljna Litva, pri nas skoraj neznana država ob severnem Baltiku, opraviti z našo koroško-slovensko stvarnostjo?

Nedavno od tega se je pojavila v javnosti misel, da bi koroški Slovenci dodatno k avstrijskemu državljanstvu lahko prosili tudi za državljanstvo Republike Slovenije. Na prvi pogled bi bila taka možnost vsekakor vabljiva in uresničljiva, ob natančnejšem pretresu pa se le pokažejo precejšnje hi-be take izbire.

Najprej: Koroški Slovenci smo od nekdaj naseljeni na južnokoroških, se pravi avstrijskih tleh in imamo tudi svojo domovinsko pravico. Le nacistično meddobje je povsem protizakonito prekinilo stoletja trajajočo avstrijsko pripadnost. S tem, da bi sprejeli dodatno še državljanstvo sosednje Slovenije, bi si delili državljske pravice, predvsem pa dolžnosti z dvema državama. Te dolžnosti bi lahko segale od služenja vojaškega roka (v dveh državah?) do obveznosti glede volitev političnih in drugih predstavnikov.

Posebno vprašljiva se zdi pri tem volilna pravica, ker odločam — v dobrem in slabem — kot nekdo, ki tam ne živi, za nekoga, ki je v vsakodnevem življenju soočen s posledicami tudi moje odločitve. Zdomci, ki imajo prav tako to pravico, so vsaj potencialni prebivalci države, koroški Slovenec pa se iz svoje domovine ne bo nik-

dar aii samo v izjemnih primerih preselil v Slovenijo.

Kar me osebno v tej razpravi o sprejetju državljskih dolžnosti in pravic moti, je dejstvo, da zagovorniki take ureditve govore tudi o prednostih, ki bi jih imeli koroški Slovenci pri nakupu nepremičnin in pri uveljavljanju t. i. sindikalnih cen v gostinstvu in še kje. Tako argumentacijo mora koroški Slovenec, ki danes živi v bistveno večjem udobju od slovenskega državljanja, iz etičnih načel odkloniti.

Mnogo tehtnejši ugovor proti takemu dvojnemu državljanstvu pa se mi zdi naslednji: možnosti sprejeti slovensko državljanstvo bi tudi ob denimo močni podpori obeh osrednjih političnih organizacij uporabil le zelo pičel del koroških Slovencev. Tako bi nastala dvorazredna slovenska družba, manjšina v manjšini, ena bi se politično orientirala ob ideologiji dvojnega državljanstva, večina koroških Slovencev pa take ponudbe nikakor ne bi sprejela.

Z delitvami v »dobre«, »zavedne« Slovence na eni in »slabe«, »nezanjdljive« Slovence na drugi strani imamo na Koroškem boleče izkušnje. Najusodnejša je bila gotovo od zunaj vnešena, ampak tudi od nas sprejeta cepitev v zavedni in t. i. »vindišarski« element. Slednjemu je koroško-slovensko narečje menda le še sredstvo za pogovor v hiši in hlevu, sicer pa s slovenskim zbornim jezikom ali z vseslovensko kulturno vzajemnostjo noče imeti opravka.

Delili smo in delimo koroške Slovence tudi v take, ki podpirajo pri volitvah lastno politično zastopstvo, in v take, ki menda niso več tako slovensko osveščeni in zagovarjajo kandidature na volilnih listah večinskih strank; in tudi taki so, ki si političnega predstavnitva sploh ne želijo in menijo, da za preživetje narodne skupnosti zadošča razgibano kulturno življenje.

Po nepotrebnem bi spravljali s tako ponudbo dvojnega državljanstva v zadrego tiste rojake — in to je pretežna večina —, ki jim je avstrijska državniška zavest povsem združljiva s trdnim življenjem iz slovenske kulturne tradicije.

Krogom, ki so koroškim Slovincem od nekdaj nenaklonjeni, bi dala taka dvoživost zeleno priložnost, da bi zagnali kampanjo proti slovenski narodni skupnosti. Računati bi smeli pri tem celo z razumevanjem velikega števila ljudi, ki so našim upravičenim naro-

Volitve za izseljence

(nadaljevanje s str. 9)

ima to napako, da mora spoštovati tudi neumne in škodljive odločitve in da jo nedemokratično lahko izkoriščajo za svoje nedemokratične cilje. Demokracija pa obenem daje možnost, da se tudi zapostavljeni borijo za svoje dostojanstvo.

Jurij Terseglav
Slovenec, 23. januar 1993

dnostnim težnjam naklonjeni. Navsezadnje: nekateri nestrpneži bi videli v naši izbiri izpolnitev svoje dolgoletne, zdaj tiho zdaj glasno izrečene želje: Horuk čez Karanvanke s Slovenci!

Bolj relevantna za naš politični vsakdan je razprava o javnopravnem predstavnitvu, ki trenutno buri duhove koroških Slovencev. Vprašanje narodnostne zbornice ali podobnega predstavniskega telesa je povezano z narodnostnim priznanjem, ker nastaja že v fazi priprav takega političnega koraka vprašanje volilnih upravičencev. Narodni svet koroških Slovencev zagovarja pod določenimi pogoji tako priznavanje narodnostne pripadnosti, Zveza slovenskih organizacij na Koroškem tako priznanje načelno odklanja, češ da narodnostne identitete ni in da se razlikujemo oboji Korošci le po jeziku.

Dejansko smo koroški Slovenci tako imenovano priznavalo načelo vedno odklanjali z utemeljitvijo, da je krivično, ker sili človeka v težkih zgodovinskih pogojih, da se izjavi, kar dostikrat pomeni, da se pod težo socialne, gospodarske in kulturne asimilacije priznava k številčno močnejšemu.

Na drugi strani sodi med nedomiselnosti človekove pravice, da se posameznik — tudi proti objektivnim razlogom — odloči za neko prirojeno narodnost ali proti njej. Tudi Federalistična unija evropskih narodnostnih skupnosti določa v svojih pravilih, da je priznanje k narodnosti svobodno. Na izrecno zahtevo predstavnikov Narodnega sveta koroških Slovencev — ta je že desetletja član Unije — je bil tedaj sprejet naslednji dodatek: »Države so zavezane, da ustvarijo pravne, politične in socialne pogoje za to svobodno priznavanje.«

Brezpogojni nasprotniki priznavalnega načela prezrejo, da smo koroški Slovenci — hočeš nočeš — v vsem svojem kulturno-političnem vsakdanu prisiljeni, da se k svoji identiteti priznavamo. Koroški Slovenec na vasi je kot naročnik slovenskega tiska izpostavljen krivim pogledom pismonoše in še koga, kot vernik v cerkvi v močno pomemčenih farah v središču pozornosti, ko slovensko moli in poje, je na voljo raznim »registratorjem«, kot obiskovalec slovenskih prireditev je znan kot konzument slovenskega radijskega in televizijskega sporeda, je dostikrat tarča napadov zaradi dejstva, da prijavi svojega otroka k dvojezičnemu pouku, je kar se da izpostavljen kritiki, če kot kandidat ali podpornik podpiše predlog za občinske volitve.

Skratka: vsakdan koroškega Slovenca je nenehno priznavanje. Spoštovati je treba tiste, ki moči za tako priznavanje iz raznoraznih zgodovinskih vzrokov nimajo več; zaradi tega pa teh oblik slovenske zavesti ne bomo mogli in smeli odpraviti.

Živeti bo treba tudi z dejstvom, da se denimo starši postavijo za ustanovitev dvojezične ljudske šole v Celovcu

Zahvalno pismo Milana Kučana

Po tem, ko je bil Milan Kučan decembra lani ponovno izvoljen za predsednika Slovenije, mu je ohijski guverner George V. Voinovich poslal čestitke, v pismu pa omenil, da namerava skupaj z delegacijo ohijskih poslovnežev Slovenijo obiskati v letu 1993. Milan Kučan je na pismo odgovoril in se guvernerju zahvalil. Tekst sledi, posredoval nam je pismo August Pust.

Zelo spoštovani gospod Guverner!

Prav lepo se Vam zahvaljujem za Vašo prisrčno čestitko ob moji izvolitvi za predsednika Republike Slovenije. Upam, da se bodo Vaše napovedi o utrjevanju regionalne stabilnosti in blagostanja uresničile. In res je, da si v tej smeri prizadevamo v prepričanju, da bomo ta cilj tudi dosegli.

Zelo me je razveselilo Vaše sporočilo, cenjeni gospod Voinovich, da boste spomladi 1993 obiskali Republiko Slovenijo. Toliko dobrega so mi Slovenci pripovedovali o Vas, da mi bo srečanje z Vami v veliko zadovoljstvo. Prisrčno dobrodošli!

Pričakujem, torej, novice glede Vašega prihoda. Dotlej pa Vas prav prisrčno pozdravljam in Vam, Vaši cenjeni družini in sodelavcem želim vse dobro.

Prisrčno,
Vaš,
Milan Kučan, l.r.

Ljubljana, 8. januar 1993

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 1)

Strnisa, vdovec po Josephine, roj. Pajk, oče Freda ml., Joan Simmons, Gregoryja ter že pok. Dorothy in Josepha, 7-krat stari oče, brat Anthonyja in Louisa (oba že pok.). Pogreb je bil 2. februarja iz Želetovega zavoda v cerkev Marije Vnebovzete in od tam na Kalvarije pokopališče. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin farni šoli Marije Vnebovzete.

Frank Papesha

Dne 28. januarja je umrl 51 let stari Frank Papesha, ki je prišel v javnost leta 1980, ko je brez vsakega sledu izginila njegova takrat 8 let stara hčerka Tiffany. Deklico niso nikoli našli, čeprav je l. 1985 porota obsodila njenega morilca. Papež je bil tista leta stalno v časopisju in na TV ekranah, organiziral je skupine prostovoljcev, ki so zaman iskali pogrešano Tiffany. Za g. Papesha žalujejo žena Debra, otroci Frank, Paul in Katherine, ter še otroci iz prejšnjega zakona Gina, Mary Lynn in Richard, 4 vnuki ter osem bratov in sester. Pogreb je bil 1. februarja s sv. mašo v cerkvi Holy Trinity.

Alice J. Janc

Umrla je Alice J. Janc, rojena Kuhar, vdova po Paulu, mati Paula in Evelyn Kurzila, 5-krat stara mati, 7-krat prastara mati, sestra Deith Hofert ter že pok. Franka in Mary Fisher. Pogreb je bil 30. januarja iz Grdina-Faulhaber zavoda v cerkev Marije Vnebovzete in od tam na Vernih duš pokopališče.

Ivon Willis

Dne 22. januarja je v Floridi umrl 91 let stari Ivon Willis, ki je bil rojen v Alpeni, Michigan, v mlajših letih pa prišel v Cleveland in bil zaposlen pri Addressograph-Multigraph Co. Po upokojitvi se je naselil v Miami, Fla. Zapušča ženo Mamie, roj. Augustin. Bil je ustanovni član American Slovene Club of South Florida. K večnemu počitku je bil položen na pokopališču Southern Memorial Park.

CELOVŠKI ZVON
December 1992 (X/37)

Pota in križpotja

(nadaljevanje s str. 7)

škega naroda do združitve, in to uspešno. Menim, da je njena razprava pripomogla k odločitvi.

Tako smo že pred volitvami 1990 pomagali k uveljavljanju Slovenije ter vplivali na evropsko krščansko demokracijo ter jo pridobili za svojo stvar. Brez teh priprav bi bila naša osamosvojitve silno tvegano dejanje. Mislim, da je bila odločilna diplomatska podpora avstrijskega zunanega ministra dr. Mocka (ÖVP, krščanski demokrat).

(Se nadaljuje)

Podpirajmo Slovenijo!

Misijonska srečanja in pomenki

975. Brat Jože Kramar, S.D.B., se oglaš

14. januarja iz svojega misijona: »Danes Vam pišem zadnji iz Arajmirija. Pretekli teden smo imeli tukaj ene najlepših duhovnih vaj, odkar sem v tem misijonu. Po duhovnih vajah pa je Gospod od mene spet terjal nov 'fiat — zgodi se«. V pogovoru z g. inšpektorjem sem dobil list pokorščine za našo novo postojanko, kjer potrebujejo hišnega ekonoma. Tako bom vsaj za par let moral prepustiti misijon v druge, mlajše roke.

Vesel sem, da se mi je tako mudilo pri pripravi in tiskanju katekizma, slovnice in slovarja ter mašnega obrednika. Moj naslednik ne bo imel težav z jezikom, kakršne sem imel jaz. Šest vasi je preskrbljenih s čisto pitno vodo; štiri vasi imajo svoje cerkve, lepo opremljene; in ena vas ima novo poslopje za šestrazredno osnovno šolo. In vse to po zaslugi velikodušnih misijonskih dobrotnikov iz domovine, Kanade, Amerike in zamejstva.

Na novem mestu bo treba dokončati stavbo za šolske prostore in dve delavnici. Delavnico za mizarje pa bo treba še začeti. Potem bo treba narediti načrte za cerkev za okrog 1000 vernikov. Poleg tega bo treba nahraniti letos 400 fantov, prihodnje leto pa za 550. Tako sploh ne bo časa za dolgočasje in misliti na dosedanje delo. Bom pa še naprej zbiral sredstva za štipendije fantov in deklet iz tega misijona, ker si sami ne morejo plačati šolnine. Moje novo delo Vam priporočam v molitev. Lep pozdrav tudi gđc. Ferjanovi. Vedno Vaš Joško Kramar.

Njegovi novi naslov je: Br. Joseph Kramar, S.D.B., Don Bosco Technical School, P.O. Box 287 Kokopo ENB, Papua New Guinea.

Neimenovani iz Kalifornije

je poslal \$200 v pomoč vsem misijonarjem. N.N. iz Toronta je daroval \$500 kanadskih dolarjev za vzdrževanje domačega bogoslovca v novem letnem obroku in pripisal: »Pozdrav s prošnjo za vse

dobro v tem letu in vedno. Mnogo uspeha Tebi in sodelavcem MZA pri garanju za Gospoda na misijonskem polju. Teh 500 dolarjev je za vzgojo domače duhovščine.«

Iz Rakovnika je 12. januarja pisal g. Andrej Majcen: »Včeraj je imel naš provincijal Hočevar konferenco vsem sbratom in bogoslovcem. Razlagal nam je navdušeno o Kanadi in razvejenosti slovenskega versko-cerkvenega, kulturnega in karitativnega življenja z najrazličnejšimi ustanovami med rojaki.

Govoril je poleg o naših tudi o Vas lazaristih, ki da ste nekaj velikega pri tem delu. Sam jasno vidim veličino Vašega dela, ki sem ga vedno občudoval, ko ste mi pomagali za bogoslovce v Vietnamu in za potrebe tistega misijona. Posebno pa mi je vedno pred očmi karizmatični vpliv svetega Duha, ki se razširja nevidno iz Misijonske znamkarske akcije in njene duhovnosti, ki je kot seme začela rasti ob ustanavljanju in po ukinitvi Baragovega misijona. Da bi Sveti Duh 'florete et crescat' — procvital in rasel v vseh dragih Vaših ustanovah Vas hvaležno pozdravlja Andrej Majcen.

G. Carlo Socol v Hong Kongu je nedavno dobil od MZA za \$1000 intencij (sv. maš) za vietnamske sobrate, ki jih je g. Majcen vzgajal pred leti v Sajgonu v takratnem Južnem Vietnamu. Pravkar mu pripravljamo novo pošiljko za \$1000 intencij; kot zadnjič med njimi nekaj za gregorijanske sv. maše iz leta 1992. S tem bomo izčrpali, kar so nam dobrotni-

MALI OGLASI

POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona, Vinko Levstik

ki zanje darovali in bodo vse opravljene za pokoj rajnih, katerim v pomoč so bile darovane.

Za vzdrževalnino njunega bogoslovca sta darovala Veronika in Jože Faria iz naše fare v Scarboroughju, kan. \$100.

V nadaljevanju z razpošiljanjem pomoči MZA

smo poslali po ge. Tusharjevi \$500 na Madagaskar svetnemu duhovniku Francu Michelčiču. Po \$500 smo poslali tudi sledečim: misijonarju Emilu Chiuchu v Tanzanijo, g. Danilu Lisjaku SDB v Rwando, Francu Okornu in Janezu Mrvarju, oba v Čileju, in o. Mihi Drevenšku, minoritu v Zambiji. Vsi ti so dobili v daru vključenih nekaj sv. maš.

Bratoma Ivanu in Pavlu Bajcu v Slonokoščeno obalo smo poslali vsakemu po \$1000, pol kot dar in pol za sv. maše. Lazaristu Jožetu Mejaču smo dali \$1000, od tega iz darov zanj od posameznikov na MZA pikniku v Milwaukeeju \$420, \$130 dar Fr. W. in S.F., \$200 od Franka Staniša, s prošnjo za dve sv. maši za njegovo zdravje, \$150 za sv. maše za rajnega Antona Osredkarja in stotak za sv. maše za zdravje Štefana Novaka. Prvo potrdilo o prejemu pomoči MZA je poslala s. Anica Miklavčič iz Hong Konga, ki še vedno želi nazaj na Kitajsko.

O. Lovro Tomažin iz Zambije je tudi že potrdil prejem pomoči in bomo pisno objavili, ker je zanimivo za njegovo dolgoletno pionirjenje v deželi.

Škof Kvas je 17. januarja v lazaristovski cerkvi Srca Jezusovega med sv. mašo, ob polni cerkvi prijateljev in sodelavcev misijonov, podelil misijonski križ trem novim laičkim misijonarjem: Ani Golob iz Šentjurja pri Celu; tej je nedeljo poprej pomožni mariborski škof Jožef Smej pri sv. maši podelil misijonski križ, ko se je poslovila od domačega žup-

nijskega občestva.

Druga je bila Polona Gorjup od Moravč in tretji Emil Urbančič iz Argentine. S temi tremi, ki odhajajo na Madagaskar, ima slovenska Cerkev v misijonskih deželah že 13 laičkih misijonarjev in vse kaže, da je delo laičkih misijonarjev za mlajši rod vse bolj zanimivo.

Škof je povabil nove laične misijonarje, naj 'oznanjajo in nosijo križ', saj 'verovali vam bodo le, če boste z življenjem zanj pričali...'

»Sijajno novoletno breme«

(O. V. Kos, DJ)

V MSIP 967 smo sestavek začeli in ga danes nadaljujemo.

»Ljubi Gospoda Jezusa, svojega Boga« se zdi, tam od prvega zgodovinskega Božiča na zemlji, neke vrste božična olajšava, tiste najbolj prve zapovedi, za nas, uboge grešnike, tako zahtevane: — sam Božji Sin je postal Človek, najboljši Človek, ker v Njem ni mesta za greh (prim. Hebr. 4:15-16). Človek-Ljubezen, »ki je izbral les križa, da na Svojem telesu trpi za naše grehe, da bi mogli živeti me za grehe, ampak za svetost« (1 Pet 2:24). Človek-Bog, »čigar moč se je razodela v vstajanju od mrtvih« (Rim 1:4) in ki je obenem moč ljubezni, saj je »po vstajenju in vnebohodu« (Ef 1:20) Njegova Cerkev »Njegovo telo« (Ef 1:23; 4:12; Kol 1:18).

Tam od prvega zgodovinskega Božiča naprej skozi vso zgodovino in »na veke« (Hebr. 13:8) je Druga Božja Oseba, to je Božji Sin, tudi »Človek kot mi ljudje, pravi Človek« (Fil 2:7); kot Bog ne more spreminjati Sebe, a po Svoji Ljubezni — polni vse-

mogočnosti je od prvega zgodovinskega Božiča naprej začel živeti med nami tudi v vidni človeški naravi, ki Ga, nespremenljivo Drugo Božjo Osebo, dela pravega Človeka, ki hoče tak ostati med nami na veke. Z nami in med nami in celo v nas ostaja (Jan 15:4-7; 17:21), a tako, da lahko vsak izmed nas, ki se nam razodeva po veri, upanju in ljubezni, z apostolom Pavlom hvaležno ponavlja: »Živim na zemlji, a živim z vero v Božjega Sina. In me je ljubil in se je zame daroval.« (Gal 2:20). (Bo še)

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Koliko Slovencev govori nemško

Avstrijsko ministrstvo za znanost je dalo izvesti študijo, kakšno je znanje tujih jezikov v Sloveniji, na Hrvaškem, Češkoslovaškem, Madžarskem in Poljskem.

Na osnovi te študije zavzema Slovenija prvo mesto: 93% Slovencev govori vsaj en tuj jezik, nemško zna 75% Slovencev, ena tretjina Slovencev pa obvlada nemščino zelo dobro. Tudi v šolah prevladuje pri tujih jezikih nemščina.

Vrhu tega je 9 od 10 Slovencev izjavilo, da so najmanj enkrat obiskali Avstrijo.

Naš tednik, 12.11.1992

MALI OGLASI

RECEPTIONIST

Telephone, General Office, Filing, Typing Helpful. Cleveland area. Contact Suzy at 851-5308

For Rent

4 rms up. Available immediately. Near St. Vitus. 361-0566 (x)

For Sale

Dble. 4 x 4 with sun rooms. Alum. sided with garages. Clean. Near St. Mary's Asking \$46,900. Call 531-2726. (3-6)

For Rent

Apartment. 4 Rooms. Clean. Brick garage. St. Vitus parish. Call 247-3926. (4-7)

For Rent

1 bdrm apt. near the Slovene Home for the Aged. New carpet & appliances. Call 481-6929 or 951-3087. (x)

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

300,000 WINNERS A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.